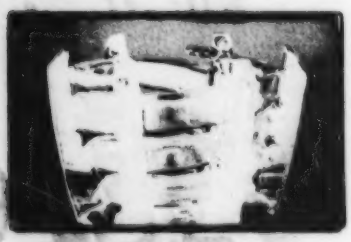
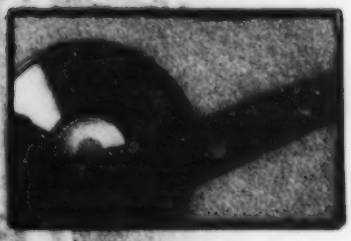
Rapport d'activités





1999
2000

La culture, une passion qui se développe.

103-00557/

Sommaire

Lettre à la ministre 2

La SODEC, partenaire des entreprises culturelles 3

La SODEC, en relation permanente avec le milieu 4

- Le conseil d'administration au 31 mars 2000 5
- Les commissions et le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle au 31 mars 2000 6-8

Le mot du président 9-12

Survol des interventions de la SODEC 13-14

Un portrait des cinq ans de la SODEC 15-18

États financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2000

- Rapport de la direction 19
- Rapport du vérificateur 20
- Revenus et dépenses et excédent 21
- Bilan 22
- Flux de trésorerie 23
- Notes complémentaires 24-32

Liste des consultants et des membres des comités d'évaluation 33

Sont également disponibles sur demande les annexes du Rapport d'activités :

Annexe 1 : Liste des entreprises et des professionnels qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu des programmes d'aide au cinéma et à la production télévisuelle au cours de l'exercice financier 1999-2000.

Annexe 2 : Liste des entreprises qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu des programmes d'aide aux entreprises culturelles au cours de l'exercice financier 1999-2000 dans les domaines du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée, des métiers d'art et du multimédia.

Annexe 3 : Liste des entreprises et des professionnels qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu du programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (Sodexport) au cours de l'exercice financier 1999-2000.

Lettre à la ministre

Montréal, le 27 novembre 2000

Madame Agnès Maltais
Ministre de la Culture et des Communications
Ministère de la Culture et des Communications
225, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 5G5

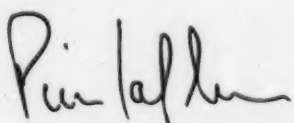
Madame la ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport d'activités de la Société de développement des entreprises culturelles ainsi que les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2000.

Ce document a été produit conformément aux dispositions de la loi de notre Société.

Veuillez agréer, Madame la ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le président,



Pierre Lafleur

La SODEC

partenaire des entreprises culturelles

La SODEC est une société d'État québécoise relevant du ministre de la Culture et des Communications. Elle a pour mandat de promouvoir et de soutenir, dans toutes les régions du Québec, l'implantation et le développement des entreprises culturelles, y compris les médias. Elle a aussi pour fonction de contribuer à accroître la qualité des produits et services de ces entreprises et leur compétitivité sur tous les marchés.

La SODEC contribue à la consolidation des entreprises et à la structuration des marchés.

Pour ce faire, la Société possède divers outils d'intervention qu'elle utilise en complémentarité dans le but de soutenir la production, la diffusion et l'exportation des produits culturels québécois. De cette façon, elle contribue à la consolidation des entreprises et à la structuration des marchés.

La variété des outils dont elle dispose permet à la SODEC d'adapter ses interventions aux différentes situations des entreprises. Ainsi, dans le cadre de ses activités de financement, elle offre aux entreprises des garanties, des prêts, du crédit rotatif ou du capital-actions aux conditions qu'elle détermine.

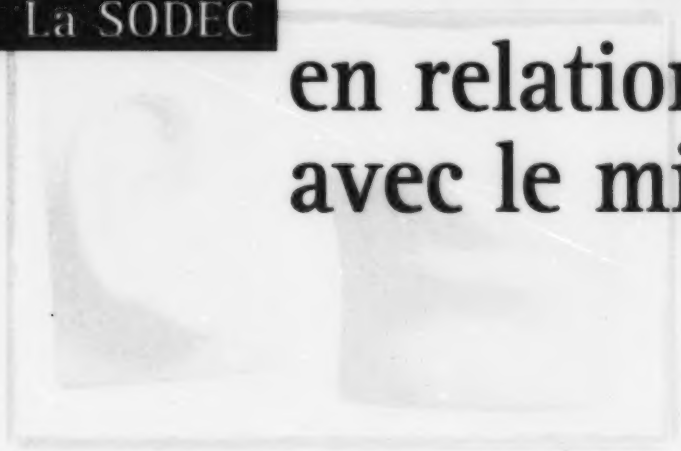
De plus, les entreprises des domaines du cinéma et de la production télévisuelle, du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée, des métiers d'art et du multimédia peuvent avoir accès à un soutien financier de la Société sous forme de subventions, d'aide remboursable ou d'investissements.

La SODEC agit par ailleurs comme gestionnaire des crédits d'impôt du Québec pour la production cinématographique et télévisuelle, pour la production d'enregistrements sonores, pour la production de spectacles musicaux et pour l'édition de livres. D'une part, ces mesures ont pour but d'accroître l'efficacité de l'intervention gouvernementale en dirigeant l'aide vers les entreprises de production; d'autre part, elles assurent une meilleure stabilité du soutien gouvernemental et un levier financier aux entreprises culturelles.

Enfin, la Société intervient dans la gestion du parc immobilier patrimonial dont elle est propriétaire.

La SODEC

en relation permanente avec le milieu



Les membres du conseil d'administration de la Société sont tous issus du milieu culturel. Nommés par le gouvernement du Québec, ils assurent une représentativité de chaque domaine d'intervention de la Société.

Une structure qui favorise l'échange.

La SODEC compte également en son sein un support consultatif. Le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle (CNCT) et les sept commissions (disque et spectacle de variétés, doublage, financement, livre, métiers d'art, multimédia et Place-Royale) ont pour fonction de la conseiller sur toute question qu'elle leur soumet et de réaliser toute étude qu'elle requiert. La Société a l'obligation de consulter ce conseil et ces commissions sur les projets de programmes d'aide et les parties du plan d'activités applicables à l'aide financière dans leur domaine respectif. Le CNCT a de plus le mandat de conseiller le ministre de la Culture et des Communications sur l'application de la *Loi sur le cinéma*.

Chacun des huit groupes est composé d'environ dix membres, nommés par la Société après consultation d'organismes qu'elle considère représentatifs – ce qui inclut les associations sectorielles – et chacun des membres du Conseil et des commissions représente un secteur d'activités.

Ces groupes permettent à la SODEC de poursuivre les objectifs suivants :

- réunir les compétences professionnelles qui représentent les entreprises pouvant recourir à son soutien ;
- s'appuyer en permanence sur la compétence des milieux dans la préparation de ses politiques, de ses plans d'activités et de ses programmes ;
- constituer des lieux de réflexion sur les enjeux du développement des industries culturelles qui conseilleront la Société dans l'élaboration de ses stratégies.

Cette structure favorise l'échange duquel découle une connaissance intime des industries culturelles et de leur évolution. Cette connaissance est la pierre angulaire de l'efficacité de la SODEC.

Le conseil d'administration au 31 mars 2000

Président

Pierre Lafleur

Membres

Michel Bélanger, *producteur*
DISQUES AUDIOGRAMME INC.

Michel Sabourin, *producteur*
MUSI-ART

Antoine Del Busso, *éditeur*
CORPORATION DES ÉDITIONS FIDES

Claudette Garnier,
présidente-directrice générale
LES CUIRS FINS DE LA MER INC.

Louise Lemieux-Bérubé,
directrice générale
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL

Lorraine Richard, *productrice*
CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.

Robert Favreau, *réalisateur*

Gaétan Morency, *vice-président planification et développement*
CIRQUE DU SOLEIL INC.

Secrétaire

Gilles Corbeil, *directeur général*
DIRECTION DE L'ADMINISTRATION, SODEC

Les commissions et le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle au 31 mars 2000

LA COMMISSION DU DISQUE ET DU SPECTACLE DE VARIÉTÉS

Président

Michel Sabourin, *producteur*
MUSI-ART ET LES PRODUCTIONS FOGEL SABOURIN

Membres

Rosaire Archambault, *distributeur*
ARCHAMBAULT MUSIQUE
DISTRIBUTION SÉLECT
DISTRIBUTION MUSICOR/GAM

Michel Bélanger, *producteur*
DISQUES AUDIOGRAMME INC.

Louis Carrière, *producteur*
PRESTE

Mario Labbé, *producteur*
ENREGISTREMENT ANALEKTA INC.

Martyne Prévost, *productrice*
LE GROUPE M.P.L.

Mathieu Kouture, *diffuseur*
CAFÉ CAMPUS

Claude Paquet, *diffuseur*
SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Geneviève Paris, *auteur-compositeur-interprète*

Jacques Primeau, *gérant d'artistes*
LES PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU

Manuel Tadros, *interprète*

Luc Wiseman, *producteur*
LES PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO INC.

LA COMMISSION DU DOUBLAGE

Présidente

Hélène Lauzon, *directrice du doublage*
S.P.R. INC.

Membres

Judith Brosseau, *vice-présidente programmation*
CANAL D

Jean Bureau, *vice-président distribution*
MOTION INTERNATIONAL INC.

Monique Côté, *analyste investissements unité télévision*
TÉLÉFILM CANADA

Patricia Gariépy, *directrice son et doublage*
COVITEC INC.

Chantal Pagé, *directrice service de doublage*
CINAR STUDIOS

Daniel J. Levinson, *avocat*
HEENAN BLAIKIE

Daniel Picard, *artiste-interprète*

Aline Pinsonneault, *artiste-interprète*

LA COMMISSION DU FINANCEMENT

Président

Gaétan Morency, *vice-président planification et développement*
PRODUCTIONS DU CIRQUE DU SOLEIL INC.

Membres

Luc Châtelain, *vice-président finances*
L'ÉQUIPE SPECTRA INC.

Guy Frenette, *président-directeur général*
ÉDITIONS BEAUCHEMIN LTÉE

Daniel Proulx, *vice-président finances et administration*
LE GROUPE COSCIENT INC.

Lévis Doucet, *vice-président*
BANQUE NATIONALE DU CANADA

Clément Guimond, *coordonnateur général*
CAISSE D'ÉCONOMIE DES TRAVAILLEUSES ET DES TRAVAILLEURS (QUÉBEC)

Pierre Fauteux, *C.A.*
FAUTEUX, BRUNO, BUISSIÈRE, LEEWARDEN

LA COMMISSION DU LIVRE ET DE L'ÉDITION SPÉCIALISÉE

Président

Antoine Del Busso, *éditeur*
CORPORATION DES ÉDITIONS FIDES

Membres

Gaston Bellemare, *éditeur*
ÉCRITS DES FORGES

Robert Soulières, *éditeur*
SOULIÈRES ÉDITEUR

Denis Vaugeois, *éditeur*
LES ÉDITIONS SEPTENTRION

Sheila Fishman, *traductrice*

Jeanne Lemire, *libraire*
LIBRAIRIES PAULINES

Pierre Morin, *libraire*
CLÉMENT MORIN & FILS

Jacqueline Théberge, *directrice de la commercialisation*
ZONE, UNIVERSITÉ LAVAL

Serge Théroux, *distributeur*
DIFFUSION DIMÉDIA

LA COMMISSION DES MÉTIERS D'ART

Présidente

Louise Lemieux-Bérubé, *artisane*
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL

Membres

Monique Beauregard, *directrice générale*
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL

Sylvie Bélanger, *verrière*
ATELIER DE VERRE CASSANDRE

Louise Bousquet, *potière*
LOUISE BOUSQUET POTERIE

Yvan Gauthier, *gestionnaire*
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC

Pascale Girardin, *céramiste*
COLLECTIONS GIRARDIN INC.

Richard Morin, *artisan*
MORIN-CHOINIÈRE MONTRÉAL INC.

Barbara Silverberg, *agente*
OPTION ART

François Turbide, *souffleur de verre*
LA MÉDUSE ENR.

LA COMMISSION DU MULTIMÉDIA

Président

Serge Carrier, *producteur*
GESTION MICRO-INTEL INC.

Membres

René Barsalo, *vice-président design et stratégie*
DYNEC

Pierre Bernatchez, *directeur général*
CINÉ-GROUPE DISTRIBUTION INTERNATIONALE J.P. INC.

Marc Boutet, *producteur*
LOGICIELS DE MARQUE INC.

Jean-Luc Boutin, *distributeur*
CD-ROM DÉPÔT INC.

Tanya Claessens, *productrice*
KUTOKA INTERACTIVE

Jean Couture, *directeur commercial*
NOVALIS

Gilbert Dupuis, *producteur*
LES PRODUCTIONS MÉTAMÉDIA

Gilles Valiquette, *président*
EXPLOMÉDIA MUSITECHNIC

LA COMMISSION DE PLACE-ROYALE

Président

Philippe Sauvageau, *représentant*
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC

Membres

Claudette Blais, *représentante*
COMITÉ DES CITOYENS DU VIEUX-QUÉBEC

Jacques Gauthier, *représentant*
OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

Daniel Gross, *représentant*
ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE PLACE-ROYALE

Francine Lacroix, *représentante*
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Jacques Lévesque, *représentant*
COMITÉ DES CITOYENS DE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES

Michel Pagé, *représentant*
FABRIQUE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES

Claire Simard, *représentante*
MUSÉE DE LA CIVILISATION

Alain Thériault, *représentant*
VILLE DE QUÉBEC

LE CONSEIL NATIONAL DU CINÉMA ET DE LA PRODUCTION TÉLÉVISUELLE

Le CNCT est composé de trois modules. Ses activités s'organisent à partir du module 1 auquel s'additionnent au besoin le module 2, et enfin le module 3 lorsque le CNCT au complet doit se prononcer sur l'application de la *Loi sur le cinéma.*

Présidente

Lorraine Richard, *productrice*
CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.

Module des entreprises et personnes requérantes

Michel Aubé, *exploitant de salles*
CINÉMA LE CLAP

Jean-Pierre Gariépy, *réalisateur*

Denis Langlois, *producteur*
LES PRODUCTIONS CASTOR ET POLLUX INC.

Christian Larouche, *distributeur*
LIONS GATE FILMS

Claude Veillet, *producteur*
TÉLÉFICTION INC.

Module des partenaires créatifs et stratégiques

Raynald Brière,
vice-président canaux spécialisés
RÉSEAU TVA

Mario Clément, *directeur général de la programmation*
TÉLÉ-QUÉBEC

Diane Cailhier, *scénariste*

Muriel Kearney, *présidente*
PMT VIDÉO

Joëlle Levie, *directrice opérations pour le Québec*
TÉLÉFILM CANADA

Pierre Roy,
président-directeur général
LES CHAÎNES TÉLÉ ASTRAL

Module en application de la *Loi sur le cinéma*

Robert Daudelin, *conservateur*
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE

Louis-Georges Girard, *comédien*

Hélène Lauzon,
directrice du doublage
SPR INC.

Michel La Veaux,
directeur de la photographie

Claire Talon, *administratrice*
VIDÉOCLUB CLAIR DE LUNE

Le mot du président

À titre de nouveau président de la SODEC, je suis particulièrement fier de déposer ce rapport annuel qui témoigne de l'impact de nos interventions dans chacun des domaines des entreprises culturelles du Québec.

Soutenir les entreprises pour qu'elles soient aptes à donner la voix à la création québécoise.

Ce rapport marque une étape importante dans l'existence de la SODEC. Après cinq années caractérisées par la création de nouveaux outils et par l'ajout de nouveaux crédits dans la majorité des secteurs, les entreprises culturelles occupent aujourd'hui une place importante au sein de l'économie globale du Québec. Désormais, on reconnaît leur rôle dans l'expression des forces créatrices de nos artistes.

Cet acquis s'est confirmé lors du dépôt du rapport de la Commission de la culture dans lequel les parlementaires reconnaissent la culture comme force de développement du Québec et réaffirment l'importance que la société québécoise doit accorder aux artistes et à la vie culturelle.

Est-il besoin de le rappeler, l'aide accordée aux entreprises culturelles contribue pour une bonne part aux revenus des artistes. Le réalisateur, l'écrivain, le musicien, pour ne donner que ces exemples, travaillent certes avec un producteur, un éditeur ou un autre entrepreneur pour produire des œuvres, mais aussi parce que cela rapporte des cachets, des droits d'auteurs, des salaires. Ces couples indissociables font partie de la structure permettant de faire des films, des livres, des disques, des spectacles ou encore des produits des métiers d'art. La SODEC déploie énergie et imagination pour renforcer ces liens, et pour faire en sorte que nos entreprises soient concurrentielles.

Au cœur du débat sur la diversité culturelle, et dans un contexte de mondialisation accélérée, le Québec reconnaît la nécessité de développer notre culture pour affirmer notre identité collective et pour compenser l'étroitesse du marché intérieur. Ce constat amène nécessairement à considérer en premier lieu le paradoxe entre la force de la culture dans le développement du Québec et sa faiblesse dans le contexte d'un marché mondial très fortement concurrentiel. Il faut composer avec ces contradictions et agir en conséquence.

C'est pourquoi les entreprises québécoises ont accès à des prêts, à du capital de risque, à des avances remboursables et à des subventions. Cela est d'autant plus indispensable qu'il existe une forte demande pour une production en français au Québec. En outre, les entreprises étrangères avec lesquelles les nôtres rivalisent, ici et sur le marché international, ont accès elles aussi à une grande variété d'outils financiers. Le Québec s'est doté de ces fonds pour que notre culture puisse compter sur une infrastructure solide lui permettant de rayonner dans le monde.

Voilà l'univers dans lequel la SODEC s'inscrit et avec lequel elle devra composer au cours des prochaines années. Notre priorité maintenant est de parvenir à créer toutes les conditions pour renforcer cette infrastructure. Les gestes à venir, tant sur le plan de la révision des programmes actuels que futurs, viseront non seulement à consolider les entreprises de façon individuelle, mais aussi les industries dans leur ensemble.

Les éléments qui suivent se veulent donc un survol des actions qui se sont concrétisées au cours de la dernière année.

Consultation et concertation : deux clés pour la réussite

Les principales réussites de la SODEC dans les domaines du livre, du disque et du spectacle de variétés, des métiers d'art, du multimédia, du cinéma et de la production télévisuelle reposent en grande partie sur l'appui des professionnels des secteurs concernés. On le sait, la structure de la SODEC comprend huit instances consultatives représentant les différents milieux auxquels s'adressent nos programmes. Cette année encore, les commissions et le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle (CNCT) ont été appelés à conseiller la SODEC sur ses grandes orientations et sur les modifications à apporter aux programmes de soutien dont elle a la responsabilité.

Dans cet esprit de concertation, la SODEC a signé une entente spécifique pour le développement des entreprises culturelles avec le ministère des Régions et le Conseil régional de développement de l'Outaouais. Le but est de valoriser la contribution de ces entreprises dans le développement de leur région, de leur faciliter l'accès à du capital et de contribuer aux activités de rayonnement culturel sur le territoire. D'autres ententes du même type devraient être signées au cours des prochains mois.

Résultats concrets dans le domaine du livre

Dans le domaine du livre, l'instauration du crédit d'impôt pour l'édition de livres, annoncé lors du dernier budget du ministre des Finances, traduit l'aboutissement d'un travail de longue haleine mené conjointement par l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), la SODEC et sa Commission du livre, le ministère de la Culture et des Communications et le ministère des Finances. Levier de premier ordre pour favoriser la croissance de l'industrie du livre au Québec et sur les autres marchés, le crédit d'impôt contribuera assurément à consolider la situation financière des entreprises du domaine.

Par ailleurs, au mois d'octobre 1999, M. Gérald Larose recevait le mandat de diriger un groupe de travail sur la consolidation des librairies. Ce groupe était chargé d'étudier la problématique de la vente au détail du livre et de dégager des pistes de solution répondant notamment aux modifications profondes que subit ce secteur. La mise sur pied de ce comité découlait des différents travaux menés depuis la tenue du Forum sur le livre en 1997 et, l'année suivante, du Sommet sur la lecture et le livre. On se souviendra que ce dernier avait eu plusieurs retombées dont la plus importante est certes la Politique de la lecture et du livre. La SODEC a été appelée à offrir un appui au comité Larose, tant par son expertise que par les recherches qu'elle mène pour alimenter les débats.

Disque, spectacle de variétés : l'effet des nouveaux programmes sur le renouvellement de la création

En 1998-1999, de grands changements ont été apportés dans le domaine du disque et du spectacle de variétés. C'est à cette époque, en s'appuyant sur les recommandations du Groupe de travail sur la chanson québécoise, que la SODEC a révisé l'ensemble des programmes du domaine avec sa Commission du disque et du spectacle de variétés et qu'elle a modifié la composition de la Commission, permettant une ouverture plus large à l'ensemble des représentants du secteur. La dernière année a été celle de la concrétisation de ces efforts. En effet, les membres de la Commission ainsi élargie ont travaillé collectivement dans le but d'atteindre l'objectif poursuivi par tous : faciliter la création sous toutes ses formes en renforçant les assises des entreprises destinées à produire les artistes sur scène ou sur disque. Cette année, les résultats des nouveaux programmes confirment que l'ouverture à un secteur dit para-industriel était un choix pertinent. Les objectifs de diversité de création sont atteints dans la mesure où des entreprises, souvent émergentes, peuvent maintenant avoir accès à nos programmes. Par ailleurs, sur le plan de la diffusion, le Programme de sensibilisation à la chanson dans les cégeps a été étendu à l'ensemble du Québec. Là aussi, le succès est impressionnant puisque 40 000 étudiants de tout le Québec ont eu accès à près de 250 spectacles de qualité.

Autre fait saillant du domaine de la chanson : l'entrée en vigueur du crédit d'impôt pour la production d'enregistrements sonores et du crédit d'impôt pour la production de spectacles musicaux. Ces mesures réclamées depuis longtemps par le milieu auront, tout comme pour le livre, un effet structurant pour cette industrie.

De nouveaux programmes pour les métiers d'art

Inspirés du *Plan d'action stratégique pour le développement économique des métiers d'art*, rendu public en début d'année, les membres de la Commission des métiers d'art ont concentré leurs efforts sur la révision du programme destiné aux artisans et aux entreprises.

Comme dans les domaines du disque et du cinéma, la reconnaissance d'entreprises émergentes et la nécessité de les appuyer pour faciliter le renouvellement de la création a guidé en partie la refonte du programme. Ainsi, un volet est destiné à ces jeunes entreprises, tandis que celles ayant plus d'expérience voient leur soutien accru. En outre, une attention particulière a été apportée pour soutenir les initiatives visant des regroupements ou des alliances qui s'inscrivent dans une perspective de structuration industrielle.

Implantation des nouveaux programmes en cinéma

Dans le domaine du cinéma, on a mis en vigueur les programmes révisés l'an dernier grâce aux crédits supplémentaires. On a fait des ajustements mineurs pour que le tout corresponde aux objectifs déterminés avec le CNCT, à savoir: le renouvellement de la création, l'augmentation du nombre de longs métrages de fiction produits chaque année, le soutien prioritaire des longs métrages en français, le renforcement de l'aide à la promotion et à la diffusion, et l'affirmation de la présence québécoise sur les marchés étrangers.

Dans le domaine de l'audiovisuel, on ne peut passer sous silence ce qu'il convient de nommer «la crise de l'audiovisuel» provoquée par des doutes soulevés au regard de certaines pratiques. Le rapport de mon prédécesseur comporte à cet égard des propositions que le CNCT a étudiées; de plus, les recommandations de la Table de concertation regroupant des représentants du ministère de la Culture et des Communications, du ministère du Revenu et de la SODEC, mise sur pied pour approfondir les mécanismes liés à l'attribution des crédits d'impôt, viendront compléter les mesures déjà prises pour assurer l'observance fiscale. On a également entrepris des consultations auprès des acteurs de l'industrie. J'aimerais rappeler que les mesures fiscales dans ce secteur sont des outils visant des objectifs culturels et économiques. Elles sont axées sur l'emploi et ont permis, dans le domaine précis de la production audiovisuelle, de développer une industrie de plus en plus structurée, et qui connaît des succès marqués tant au Québec qu'à l'étranger.

Dans le domaine du doublage, l'essentiel des travaux de la Commission a été de développer des outils pour faire la promotion des doublages réalisés au Québec. À cet effet, la réflexion mènera à des actions concrètes au cours de la prochaine année. En effet, la Régie du cinéma a entrepris des démarches pour que cette information soit inscrite sur les cassettes vidéos.

Des réussites remarquables dans le domaine du patrimoine

À Place-Royale, un projet d'envergure a été parachevé l'automne dernier: la rénovation des maisons Hazeur et Smith, abritant dorénavant le Centre d'interprétation de Place-Royale. Fruit d'un intense travail de concertation, rendu possible grâce à la Commission de Place-Royale, ce projet est un succès à tous égards. Le résultat allie les intérêts de tous les partenaires en plus d'être reconnu comme une réussite sur le plan architectural.

La Fresque des Québécois, réalisée en collaboration avec la Commission de la capitale nationale et inaugurée en octobre 1999, est également un succès. Peinte sur le mur aveugle de la maison Soumande, située au cœur de l'îlot déconstruit depuis plus de 30 ans, la Fresque rend hommage à une quinzaine de personnages qui ont marqué les 400 ans d'histoire québécoise en plus de présenter l'architecture, la géographie, les fortifications et autres caractères distinctifs de la capitale nationale.

Pour les années à venir, la Commission de Place-Royale s'est donné pour objectif de concrétiser les grandes orientations inscrites dans son plan de développement. Il s'agit d'abord de terminer les travaux de restauration requis pour les bâtiments de Place-Royale et ceux situés à l'extérieur de la Place. Pour ces derniers, l'étape suivante consiste à compléter le plan de délestage prévu.

Par ailleurs, Place-Royale recèle un joyau caché, les vestiges de l'habitation de Champlain. Situés en partie sous l'église Notre-Dame-des-Victoires et sous la Place, ce site archéologique a une valeur inestimable. Il apparaît fondamental de mettre en valeur ces vestiges par la réalisation d'une crypte archéologique sous la Place-Royale qui serait accessible par les voûtes de la maison Smith (Centre d'interprétation de Place-Royale).

Ce projet, ainsi que les travaux de Place-Royale, devraient être parachevés éventuellement pour les célébrations du 400e anniversaire de la fondation de Québec en 2008.

Exportation et rayonnement culturel

Au plan des activités internationales, soulignons d'abord que le programme Sodexport, qui permet de soutenir les efforts des entreprises pour percer les marchés internationaux, continue d'avoir des effets très positifs. Un bilan et une analyse auront permis de constater que la formule de partage de risque avec les entreprises sur la base de leur plan d'affaires à l'exportation constitue une modalité de gestion stimulante pour les entreprises. La progression dans le domaine des métiers d'art est radicale.

En matière de rayonnement culturel et de soutien aux activités de présence collective des entreprises dans les foires et les marchés, la SODEC a poursuivi ses interventions là où les succès obtenus les années précédentes justifiaient de nouvelles actions. Cette année encore, elle a reconnu par voie d'entente Québec Édition, Horizon Québec (télévision), l'ADISQ et le Bureau d'exportation des métiers d'art à titre d'opérateurs d'une vingtaine de participations à des événements majeurs. Quant à la SODEC, elle gère directement la participation québécoise à certaines manifestations. Il s'agit d'événements comme les festivals de Cannes, de Clermont-Ferrand, de Namur ou le Milia.

De façon plus spécifique, la SODEC a conclu une entente sur la traduction d'œuvres littéraires avec l'Institut des lettres catalanes, en vertu de l'Entente sur la coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement autonome de la Catalogne du 10 juillet 1996.

Dans le domaine du cinéma, la SODEC a, en collaboration avec le Linking Market Forces (LMF) – une association accréditée par le programme média de l'Union européenne –, organisé une rencontre internationale visant à offrir aux producteurs de nouvelles possibilités de coproduction et de cofinancement de projets de longs métrages fiction. Appelé Contact, cet événement a réuni une vingtaine de producteurs européens, québécois et canadiens et une trentaine de partenaires financiers parmi lesquels des représentants des télédiffuseurs, des distributeurs et autres investisseurs.

Protection des renseignements personnels

La SODEC procédera, au cours de l'exercice financier 2000-2001, à l'adoption d'un plan d'action en matière de protection des renseignements personnels.

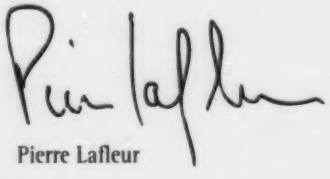
Un deuxième cycle marqué par la consolidation

La SODEC a connu un développement important depuis sa création. Elle est maintenant parvenue à une étape de consolidation de ses acquis comme c'est le cas des entreprises culturelles pour lesquelles elle travaille. Avec l'appui de nos instances consultatives et des associations professionnelles, notre action visera à renforcer chacune des industries culturelles de sorte que les entreprises soient suffisamment solides financièrement pour continuer de soutenir la création des artistes dans tous les domaines.

En effet, par l'accès à de nouveaux programmes, des mesures fiscales ou de nouveaux outils financiers offerts à la Financière des entreprises culturelles (FIDEC) et au Fonds d'investissement de la culture et des communications (FICC), les entreprises culturelles ont vu leurs possibilités de financement grandement augmentées depuis la création de la SODEC. Toutefois, elles ont à relever le défi d'exister dans un univers en mutation qui s'ouvre à de nouveaux marchés, grâce au développement d'une économie dont les frontières s'estompent avec les nouvelles technologies de diffusion, mais qui exige en contrepartie de meilleurs résultats pour se mesurer à la concurrence.

Le défi de la SODEC consiste à soutenir les entreprises pour qu'elles soient aptes à donner la voix à la création québécoise. Pour ce faire, elle doit concevoir des programmes efficaces qui serviront de leviers aux entreprises afin qu'elles se développent dans la nouvelle économie. Le défi est de taille, car pour plusieurs, économie et création s'opposent encore. Pour nous, ce mariage est possible, souhaitable et incontournable puisque les entreprises culturelles existent essentiellement pour produire et diffuser la culture. Plus cette dernière sera spécifique, forte et empreinte d'une identité propre, plus les productions qui en découleront intéresseront des auditoires élargis.

Le président,



Pierre Lafleur

Survol

des interventions de la SODEC

Répartition de l'ensemble des interventions financières de la SODEC selon la nature des activités et les domaines, 1999-2000

	PROGRAMMES D'AIDE		FINANCEMENT DES ENTREPRISES	MESURES FISCALES*	
Domaine	Programmes généraux	Programme destiné à l'exportation et au rayonnement culturel	Financement des entreprises	Décisions préalables : montant pressenti du crédit d'impôt	Financement intérimaire
Arts d'interprétation			2 860 000 $		
Cinéma et production télévisuelle	18 422 399 $	1 162 767 $	11 161 600 $	96 785 343 $	30 298 834 $
Disque et spectacle de variétés	7 009 931 $	438 660 $	1 555 000 $	8 875 $	
Doublage				231 926 $	
Livre et édition spécialisée	5 284 394 $	1 034 128 $	4 152 325 $		
Logiciel			60 000 $		
Médias écrits			50 000 $		
Métiers d'art	2 335 608 $	536 230 $	15 000 $		
Multimédia	419 490 $	295 539 $	475 000 $	9 093 791 $	2 670 354 $
Tous les domaines		38 974 $	100 000 $		
Total	**33 471 822 $**	**3 506 298 $**	**20 428 925 $**	**106 119 935 $**	**32 969 188 $**

* *Les montants inscrits aux mesures fiscales correspondent aux montants autorisés au cours de l'exercice 1999-2000.*

Financement des entreprises
Répartition des autorisations selon les domaines, 1999-2000

Domaine	Nombre d'autorisations	Montant	%
Arts d'interprétation	8	2 860 000 $	14,0
Cinéma et production télévisuelle	31	11 161 600 $	54,7
Disque et spectacle de variétés	9	1 555 000 $	7,6
Livre et édition spécialisée	15	4 152 325 $	20,3
Logiciel	1	60 000 $	0,3
Médias écrits	1	50 000 $	0,2
Métiers d'art	1	15 000 $	0,1
Multimédia	4	475 000 $	2,3
Tous les domaines	1	100 000 $	0,5
Total	**71**	**20 428 925 $**	**100,0**

Programmes d'aide au cinéma et à la production télévisuelle
Répartition des interventions financières selon les programmes, 1999-2000

Programme d'aide	Nombre de projets	%	Montant	%
Programme d'aide à la scénarisation	137	35,6	1 566 854 $	8,5
Programme d'aide à la production	77	20,0	12 679 977 $	68,8
Programme d'aide à la promotion et à la diffusion	91	23,6	2 580 047 $	14,0
Programme d'aide aux jeunes créateurs	80	20,8	1 595 521 $	8,7
Total	**385**	**100,0**	**18 422 399 $**	**100,0**

Programmes d'aide aux entreprises culturelles
Domaines du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée, des métiers d'art et du multimédia
Répartition des interventions financières selon les programmes et les domaines, 1999-2000

Domaine	Programmes d'aide destinés aux domaines	Programmes d'aide aux associations et aux regroupements nationaux	Programmes d'aide aux événements	Programme d'aide aux événements nationaux et internationaux	TOTAL
Disque et spectacle de variétés	5 202 931 $	242 000 $	60 000 $	1 505 000 $	7 009 931 $
Livre et édition spécialisée	4 992 339 $	242 055 $	50 000 $		5 284 394 $
Métiers d'art	1 509 608 $	826 000 $			2 335 608 $
Multimédia	419 490 $				419 490 $
Total	**12 124 368 $**	**1 310 055 $**	**110 000 $**	**1 505 000 $**	**15 049 423 $**

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (Sodexport)
Répartition des interventions financières selon les volets du programme et les domaines, 1999-2000

	Cinéma et production télévisuelle		Disque et spectacle de variétés		Livre et édition spécialisée		Métiers d'art		Multimédia		Tous les domaines		TOTAL		
Volet d'aide	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**%**
Volet 1 : Sodexport - entreprise	5	215 000	5	125 200	9	338 000	16	323 000	1	50 000			36	1 051 200	30,0
Volet 2 : Sodexport - projet	13	35 526	11	106 910	7	84 714	7	54 000	2	30 000	1	25 000	41	336 150	9,6
Volet 3 : Présence dans les marchés et foires	3	592 136	1	135 000	1	512 000	2	155 000	1	184 237			8	1 578 373	45,0
Autres activités de rayonnement culturel	15	320 105	3	71 550	5	99 414	1	4 230	1	31 302	2	13 974	27	540 575	15,4
Total	**36**	**1 162 767**	**20**	**438 660**	**22**	**1 034 128**	**26**	**536 230**	**5**	**295 539**	**3**	**38 974**	**112**	**3 506 298**	**100,0**

La SODEC depuis cinq ans...

Portrait des interventions

De par leur nombre et leur potentiel créateur, les entreprises culturelles québécoises participent activement au développement économique du Québec. En créant la Société de développement des entreprises culturelles il y a cinq ans, le Québec était précurseur; il se donnait ainsi le moyen d'intervenir de façon efficace auprès de tous les secteurs d'activités des domaines culturels.

La SODEC est le guichet unique des entreprises culturelles. C'est la rencontre sous un même toit des domaines du livre, du disque et du spectacle de variétés, des métiers d'art, du cinéma et de la production télévisuelle ainsi que du multimédia, auxquels s'ajoute la gestion du patrimoine immobilier. C'est aussi le regroupement de trois outils financiers: des programmes d'aide sélective, une banque spécialisée et la gestion de crédits d'impôt.

En cinq ans, l'intervention de la SODEC représente plus de 240 millions de dollars en financement d'entreprises, 400 millions de dollars en gestion de crédits d'impôt, et au-delà de 130 millions de dollars en aide sélective au profit de quelque 1 500 entreprises des différents domaines des industries culturelles, ainsi que des artistes et des œuvres à qui la SODEC offre un soutien incontestable. Nous vous présentons ici un portrait global de son intervention.

Programmes généraux
Évolution des interventions selon les domaines, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Montant ($)	%	Montant ($)	%	Montant ($)	%	Montant ($)	%	Montant ($)	%
Cinéma et production télévisuelle	13 592 003	68,5	9 610 983	55,3	11 103 543	51,5	12 885 107	47,1	18 422 399	55,0
Disque et spectacle de variétés	2 212 876	11,1	2 154 990	12,4	3 648 522	16,9	6 757 708	24,6	7 009 931	20,9
Livre et édition spécialisée	3 199 375	16,1	3 212 911	18,4	3 259 502	15,1	4 409 055	16,1	5 284 394	15,8
Métiers d'art	826 200	4,2	2 032 225	11,7	2 037 450	9,4	2 109 150	7,7	2 335 608	7,0
Multimédia	25 000	0,1	374 913	2,2	1 524 872	7,1	1 221 792	4,5	419 490	1,3
Total	**19 855 454**	**100,0**	**17 386 022**	**100,0**	**21 573 889**	**100,0**	**27 382 812**	**100,0**	**33 471 822**	**100,0**

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (Soderport)
Répartition des interventions selon les domaines, 1995-1996 à 1999-2000

Domaine	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Cinéma et production télévisuelle	72	977 687	60	845 467	57	1 092 910	39	1 139 135	36	1 162 767
Disque et spectacle de variétés	14	246 599	15	333 348	14	341 600	15	350 234	20	438 660
Livre et édition spécialisée	24	434 873	15	698 145	16	614 335	14	875 975	22	1 034 128
Métiers d'art	1	15 000	11	168 237	19	213 997	19	210 863	26	536 230
Multimédia	1	104 666	2	106 119	3	214 946	4	294 790	5	295 539
Tous les domaines		–		–		–	2	15 225	3	38 974
Total	**112**	**1 778 825**	**103**	**2 151 316**	**109**	**2 477 788**	**93**	**2 886 222**	**112**	**3 506 298**

Évolution du financement des entreprises et des mesures fiscales de crédit d'impôt, 1995-1996 à 1999-2000

Domaine et nature de l'intervention	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
FINANCEMENT DES ENTREPRISES	77	17 288 250	69	16 071 300	66	17 174 792	53	18 100 000	71	20 428 925
MESURES FISCALES										
Cinéma et production télévisuelle										
Décisions préalables émises en fonction du montant pressenti de crédit d'impôt	195	63 466 351	217	64 970 869	294	86 262 883	262	75 207 448	376	96 785 343
Financement intérimaire (autorisations)	125	26 513 952	148	28 665 344	164	35 168 681	129	28 734 136	160	30 298 834
Production de titres multimédias										
Décisions préalables émises en fonction du montant pressenti de crédit d'impôt					42	1 986 097	103	6 850 321	132	9 093 791
Financement intérimaire (autorisations)							27	1 996 744	34	2 670 354
Doublage de films										
Décisions préalables émises en fonction du montant pressenti de crédit d'impôt									33	231 926
Production d'enregistrements sonores										
Décisions préalables émises en fonction du montant pressenti de crédit d'impôt									1	8 875

Cinéma et production télévisuelle
Évolution des programmes d'aide, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Programme d'aide à la scénarisation	73	957 103	80	869 151	108	1 040 667	116	1 535 270	137	1 566 854
Programme d'aide à la production	68	9 262 161	68	5 684 120	65	6 950 150	69	7 889 153	77	12 679 977
Programme d'aide à la promotion et à la diffusion	84	2 005 194	69	1 787 053	76	1 900 909	87	2 219 987	91	2 580 047
Programme d'aide aux jeunes créateurs	60	1 367 545	65	1 270 659	77	1 211 817	95	1 240 697	80	1 595 521
Total	**285**	**13 592 003**	**282**	**9 610 983**	**326**	**11 103 543**	**367**	**12 885 107**	**385**	**18 422 399**

Disque et spectacle de variétés
Évolution des programmes d'aide, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés	47	1 657 400	80	1 622 970	77	1 692 100	161	3 798 800	335	4 765 954
Programme d'aide à la promotion et à la circulation de la chanson québécoise	23	321 476	27	298 020	27	183 800	88	631 700		–
Programme de sensibilisation à la chanson en milieu collégial		–		–	18	54 622	35	94 208	64	183 977
Programme d'aide aux diffuseurs spécialisés en chanson		–		–	5	199 000	7	231 500	6	253 000
Aide aux associations et aux regroupements nationaux	1	159 000	1	159 000	1	169 000	3	181 000	3	242 000
Aide aux événements nationaux et internationaux		–		–	7	1 275 000	14	1 685 500	10	1 505 000
Aide aux événements	1	75 000	1	75 000	1	75 000	1	135 000	2	60 000
Total	**72**	**2 212 876**	**109**	**2 154 990**	**136**	**3 648 522**	**309**	**6 757 708**	**420**	**7 009 931**

Livre et édition spécialisée
Évolution des programmes d'aide, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée	292	2 959 375	288	2 988 411	312	3 029 502	230	3 114 988	287	3 526 440
Programme d'aide aux librairies		–		–		–	146	1 066 067	182	1 465 899
Aide aux associations et aux regroupements nationaux	6	240 000	6	224 500	7	230 000	7	228 000	10	242 055
Aide aux événements		–		–		–		–	1	50 000
Total	**298**	**3 199 375**	**294**	**3 212 911**	**319**	**3 259 502**	**383**	**4 409 055**	**480**	**5 284 394**

Métiers d'art
Évolution des programmes d'aide, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art		–	26	111 750	42	136 100	51	168 025	66	240 708
Programme d'aide aux écoles-ateliers		–	12	1 059 375	21	1 040 250	19	1 077 225	35	1 234 000
Programme d'aide aux salons régionaux		–	3	34 900	3	34 900	4	37 900	3	34 900
Aide aux associations et aux regroupements nationaux	1	826 200	1	826 200	1	826 200	1	826 000	1	826 000
Total	**1**	**826 200**	**42**	**2 032 225**	**67**	**2 037 450**	**75**	**2 109 150**	**105**	**2 335 608**

Multimédia
Évolution des programmes d'aide, 1995-1996 à 1999-2000

Programme d'aide	1995-1996		1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000	
	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)	Nb	Montant ($)
Programme d'aide à la production de titres multimédias		–	5	334 913	25	1 474 872	21	1 171 792	7	419 490
Aide aux événements	1	25 000	1	40 000	1	50 000	1	50 000		–
Total	**1**	**25 000**	**6**	**374 913**	**26**	**1 524 872**	**22**	**1 221 792**	**7**	**419 490**

Rapport de la direction

Les états financiers de la Société de développement des entreprises culturelles ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées énoncées à la note 2 des états financiers. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

La Société reconnaît qu'elle est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui la régissent.

Le conseil d'administration doit surveiller la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il a approuvé les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le vérificateur, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers de la Société, conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.

Pierre Lafleur
PRÉSIDENT

Gilles Corbeil
SECRÉTAIRE ET DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION

Montréal, le 29 juin 2000

Rapport du vérificateur

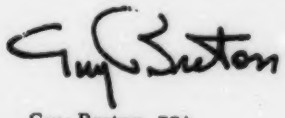
À l'Assemblée nationale,

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement des entreprises culturelles au 31 mars 2000 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des conventions comptables suivies et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2. Conformément aux exigences de la *Loi sur le Vérificateur général* (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,



Guy Breton, FCA

Québec, le 29 juin 2000

Revenus et dépenses et excédent

de l'exercice terminé le 31 mars 2000	2000	1999
REVENUS		
Subventions du gouvernement du Québec (note 3)	41 813 967 $	34 835 224 $
Intérêts sur placements et sur prêts	2 343 943	2 001 344
Retours sur investissements et remboursements d'aides en vertu des programmes d'aide financière	764 651	798 700
Honoraires de garanties	1 063 604	917 093
Honoraires de certification	1 092 244	800 248
Patrimoine immobilier :		
Loyers et autres	1 063 544	970 624
Intérêts sur placements à court terme	11 976	34 139
Quote-part des résultats d'une société en commandite	139 472	–
Autres revenus	607 909	270 296
	48 901 310	**40 627 668**
DÉPENSES		
Programmes d'aide financière :		
Cinéma et production télévisuelle	18 104 080	12 487 101
Soutien aux entreprises culturelles	15 339 000	14 664 938
Affaires internationales	4 873 545	3 085 181
Provision pour pertes (note 4)	662 870	1 182 553
Frais d'administration – SODEC (note 5)	6 939 190	5 823 608
Patrimoine immobilier :		
Frais d'exploitation (note 6)	1 836 705	1 529 131
Frais d'administration	455 303	395 036
Intérêts sur dette à long terme	677 773	710 048
	48 888 466	**39 877 596**
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	**12 844**	**750 072**
EXCÉDENT AU DÉBUT	21 193 763	20 443 691
EXCÉDENT À LA FIN	**21 206 607 $**	**21 193 763 $**

Bilan

au 31 mars 2000

	2000	1999
ACTIF		
Prêts et autres participations financières (note 7)	15 246 826 $	13 258 196 $
Encaisse	772 290	1 679 078
Placements temporaires (note 8)	15 919 533	19 581 516
Débiteurs et intérêts courus	416 282	555 269
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	1 795 486	2 855 024
Frais payés d'avance	307 772	269 529
Placements dans des sociétés en commandite (note 9)	9 139 517	9 000 045
Immobilisations (note 10)	16 601 821	12 544 146
	60 199 527 $	**59 742 803 $**
PASSIF		
Emprunt bancaire (note 11)	7 458 017 $	2 956 000 $
Créditeurs et frais courus	1 257 110	1 957 957
Intérêts courus sur dette à long terme	338 886	355 024
Montants à verser en vertu des programmes d'aide financière	9 995 166	9 211 905
Provision pour pertes sur garanties d'emprunt (note 4)	552 385	548 575
Revenus reportés (note 12)	2 506 900	6 295 387
Avances à long terme du gouvernement du Québec (note 13)	9 000 000	9 000 000
Dette à long terme (note 14)	7 134 456	7 474 192
	38 242 920	37 799 040
AVOIR		
Surplus d'apport (note 15)	750 000	750 000
Excédent	21 206 607	21 193 763
	21 956 607	21 943 763
	60 199 527 $	**59 742 803 $**

ENGAGEMENTS (note 19)

ÉVENTUALITÉS (note 20)

Pour le conseil d'administration

Flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000	1999
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	12 844 $	750 072 $
Ajustements pour :		
Provision pour pertes	662 870	1 182 553
Créances irrécouvrables liées au financement intérimaire des crédits d'impôt	263 347	126 254
Créances irrécouvrables	–	2 624
Amortissement des immobilisations	657 902	554 155
Perte sur disposition d'immobilisations	21 759	33 541
Quote-part des résultats d'une société en commandite	(139 472)	–
	1 479 250	2 649 199
Variation des éléments hors caisse liés aux activités d'exploitation :		
Diminution des débiteurs	138 987	756 631
Variation des subventions à recevoir du gouvernement du Québec	1 059 538	(2 483 862)
Augmentation des frais payés d'avance	(38 243)	(89 291)
Variation des créditeurs et frais courus	(700 847)	1 030 929
Diminution des sommes dues au gouvernement du Québec	–	(325 021)
Diminution des intérêts courus sur la dette à long terme	(16 138)	(16 138)
Augmentation des montants à verser en vertu des programmes d'aide financière	783 261	3 252 584
Variation des revenus reportés	(4 051 834)	4 277 081
	(2 825 276)	6 402 913
Flux de trésorerie (utilisés pour les) provenant des activités d'exploitation	(1 346 026)	9 052 112
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Prêts et autres participations financières	(10 619 311)	(14 366 550)
Restaurations – patrimoine immobilier	(3 964 144)	(3 789 568)
Acquisitions d'autres immobilisations	(773 193)	(828 102)
Placements dans des sociétés en commandite	–	(4 000 045)
Remboursements de prêts et autres participations financières	7 971 622	13 979 921
Flux de trésorerie utilisés pour les activités d'investissement	(7 385 026)	(9 004 344)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Emprunt bancaire	4 502 017	2 956 000
Avance à long terme du gouvernement du Québec	–	4 000 000
Remboursement de dette à long terme	(339 736)	(339 736)
Surplus d'apport	–	750 000
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	4 162 281	7 366 264
AUGMENTATION DES ESPÈCES ET DES QUASI-ESPÈCES	(4 568 771)	7 414 032
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT	21 260 594	13 846 562
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN (note 16)	**16 691 823 $**	**21 260 594 $**

Notes complémentaires

31 mars 2000

1. Constitution et objets

La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) est une personne morale constituée et régie par la *Loi sur la Société de développement des entreprises culturelles* (L.R.Q., chapitre S-10.002). La Société a pour objet de promouvoir et de soutenir, dans toutes les régions du Québec, l'implantation et le développement des entreprises culturelles, y compris les médias, et de contribuer à accroître la qualité des produits et services et la compétitivité de ceux-ci au Québec, dans le reste du Canada et à l'étranger.

La Société est aussi chargée de reconnaître des œuvres comme films québécois suivant les normes prévues par les règlements du gouvernement relativement à l'application de la *Loi sur le cinéma* (L.R.Q., chapitre C-18.1).

La Société peut, avec l'autorisation du gouvernement, acquérir, restaurer, rénover, gérer ou exploiter des immeubles.

La Société est propriétaire du parc immobilier patrimonial acquis du ministre des Transports le 27 décembre 1990 pour une valeur nominale de 1 $. Les immeubles ont fait l'objet d'un rapport d'évaluation préparé par une firme d'évaluateurs agréés. La juste valeur marchande de ces immeubles à cette date a été établie à 1 $.

2. Conventions comptables

Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Prêts et autres participations financières

Les prêts et autres participations financières sont constitués des placements de la Société effectués dans le cadre de ses programmes de financement d'entreprises. Ces placements peuvent prendre la forme d'achats d'actions, de prêts ou de débentures et sont comptabilisés au coût.

La Société cesse de comptabiliser les intérêts sur les prêts aux clients dont l'insolvabilité à court terme semble probable.

Lorsque le recouvrement d'une participation financière, sous forme de prêts ou de débentures, devient douteux, la Société réduit cette participation à la valeur actualisée des flux monétaires nets prévus, par l'inscription d'une provision pour pertes.

La Société effectue une radiation dès qu'elle constate que l'entreprise est en liquidation ou que son redressement est improbable. Le montant de cette radiation correspond alors au solde de l'intervention financière ajusté de la valeur de liquidation des sûretés.

2. Conventions comptables (suite)

Garanties d'emprunt

Les garanties d'emprunt apparaissent à titre d'éventualités aux états financiers de la Société.

Les déboursements de garantie sont comptabilisés lorsque la Société a approuvé la réclamation produite par le prêteur et l'actif en résultant est alors comptabilisé dans les états financiers de la Société.

Provision pour pertes

La provision pour pertes est établie en évaluant, pour chaque prêt présentant des difficultés de perception et pour chaque prêt résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises, la perte anticipée.

Pour les garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises, la provision pour pertes est établie en appliquant un taux basé sur l'expérience des pertes encourues.

Placements dans des sociétés en commandite

Le placement dans une société en commandite à titre de commanditaire est comptabilisé à la valeur d'acquisition. Lorsque le placement subit une moins-value durable, sa valeur comptable est réduite pour tenir compte de cette moins-value. Cette réduction est imputée directement aux résultats de l'exercice.

Le placement dans une société en commandite satellite à titre de commanditaire et de commandité est comptabilisé à la valeur de consolidation.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût des restaurations comprend le matériel, la main-d'œuvre directe, les frais indirects ainsi que les frais de financement temporaire durant les travaux.

Les immobilisations sont amorties selon les méthodes et taux suivants :

	Méthode	Taux
Restaurations	linéaire	4 %
Réparations majeures	linéaire	10 %
Mobilier de bureau	linéaire	10 %
Équipement	linéaire	20 %
Matériel informatique	dégressif	33,33 %
Améliorations locatives	linéaire	durée du bail

Les œuvres d'art et les restaurations en cours ne sont pas amorties.

2. Conventions comptables (suite)

Subventions reportées

Les subventions spécifiques reçues pour les programmes d'aide financière et pour tout autre projet sont reportées et virées aux opérations en fonction des dépenses afférentes.

Programmes d'aide financière

L'aide financière accordée sous forme de subventions, d'investissements et d'aides remboursables est comptabilisée aux dépenses.

Lorsque les conditions de l'aide accordée ne sont pas respectées, l'annulation du projet est comptabilisée dans l'exercice au cours duquel les faits sont connus.

Revenus

Les revenus sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à l'exception des retours sur les investissements et des remboursements d'aides en vertu des programmes d'aide financière qui sont inscrits aux revenus au moment de leur encaissement.

3. Subventions du gouvernement du Québec

	2000	1999
SUBVENTIONS OCTROYÉES		
Programmes d'aide financière :		
Cinéma et production télévisuelle	15 858 100 $	15 358 100 $
Soutien aux entreprises culturelles	15 087 700	14 714 700
Affaires internationales	3 335 000	3 741 000
Fonctionnement	2 712 600	2 943 600
Patrimoine immobilier :		
Fonctionnement	1 030 100	698 800
Versements sur la dette à long terme	1 017 509	1 049 784
	39 041 009	38 505 984
SUBVENTIONS REPORTÉES AU DÉBUT		
Cinéma et production télévisuelle	3 067 497	196 498
Soutien aux entreprises culturelles	548 694	498 933
Affaires internationales	750 000	–
	4 366 191	695 431
SUBVENTIONS REPORTÉES À LA FIN		
Cinéma et production télévisuelle	(821 517)	(3 067 497)
Soutien aux entreprises culturelles	(640 416)	(548 694)
Affaires internationales	–	(750 000)
Patrimoine immobilier :		
Fonctionnement	(131 300)	–
	(1 593 233)	(4 366 191)
	41 813 967 $	**34 835 224 $**

4. Provision pour pertes

	2000	1999
Solde au début	4 488 706 $	5 478 309 $
Radiations de l'exercice :		
Prêts accordés par la Société	689 073	907 770
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt	647 737	1 264 386
	1 336 810	2 172 156
Provision de l'exercice :		
Prêts accordés par la Société	618 022	1 146 457
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt	41 038	82 473
Garanties d'emprunt	3 810	(46 377)
	662 870	1 182 553
Solde à la fin	**3 814 766 $**	**4 488 706 $**

La provision pour pertes se subdivise comme suit :	2000	1999
Prêts accordés par la Société (note 7)	2 685 648 $	2 756 698 $
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises (note 7)	576 733	1 183 433
	3 262 381	3 940 131
Garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises	552 385	548 575
	3 814 766 $	**4 488 706 $**

5. Frais d'administration - SODEC

	2000	1999
Traitements et avantages sociaux	5 170 610 $	4 147 313 $
Honoraires professionnels	210 977	220 909
Voyages, représentation et congrès	126 024	153 638
Loyers	372 823	386 841
Taxes et assurances	27 564	43 923
Papeterie et frais de bureau	347 816	358 613
Publicité et promotion	100 366	98 062
Créances irrécouvrables liées au financement intérimaire des crédits d'impôt	263 347	126 254
Perte sur disposition d'immobilisations	21 759	33 541
Amortissement des immobilisations	223 811	166 193
Autres frais	74 093	88 321
	6 939 190 $	**5 823 608 $**

6. Frais d'exploitation – Patrimoine immobilier

Traitements et avantages sociaux	62 078 $	75 895 $
Honoraires professionnels	42 844	56 519
Taxes	513 179	353 969
Assurances	58 326	63 562
Électricité et chauffage	212 210	164 771
Entretien et réparations	528 407	431 196
Amortissement des restaurations et des réparations majeures	417 147	372 648
Autres frais	2 514	10 571
	1 836 705 $	**1 529 131 $**

7. Prêts et autres participations financières

	Montant	Provision pour perte (note 4)	Montant net	Montant net
Actions ordinaires votantes	450 000 $	– $	450 000 $	– $
Actions ordinaires non votantes et participantes	390 000	–	390 000	–
Débentures	2 010 785	–	2 010 785	–
Prêts	10 662 545	–	10 662 545	11 275 385
Prêts douteux :				
Prêts accordés par la Société	4 254 615	2 685 648	1 568 967	1 893 534
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises	741 262	576 733	164 529	89 277
	18 509 207 $	**3 262 381 $**	**15 246 826 $**	**13 258 196 $**

Tous les prêts accordés par la Société portent intérêt à un taux variable. Le taux d'intérêt effectif des prêts au 31 mars 2000, calculé selon une moyenne pondérée, est de 8,568 %, soit le taux préférentiel plus 1,820 %. Une débenture porte intérêt au taux annuel de 12 %, alors que l'autre portera intérêt au taux préférentiel à partir de mai 2003.

Ces prêts et débentures autres que les prêts douteux, viennent à échéance au cours des exercices se terminant le 31 mars :

2001	3 944 284 $
2002	1 015 311
2003	437 825
2004	1 941 393
2005	560 600
2006 et suivantes	4 773 917
	12 673 330 $

8. Placements temporaires

Les placements temporaires sont constitués de billets à terme et d'acceptations bancaires. Ils sont comptabilisés au coût et ils portent intérêt à des taux se situant entre 5,13 % et 5,33 %.

9. Placements dans des sociétés en commandite

	2000	1999
Participation, au coût, à titre de commanditaire dans une société en commandite dont l'activité est d'investir dans des entreprises qui œuvrent dans le domaine de la culture.	5 000 000 $	5 000 000 $
Participation, à la valeur de consolidation, à titre de commanditaire et commandité dans une société en commandite dont l'activité est d'offrir aux entreprises culturelles des outils de financement spécialisés.	4 139 517	4 000 045
	9 139 517 $	**9 000 045 $**

10. Immobilisations

	2000			1999
	Coût	**Amortissement cumulé**	**Montant net**	**Montant net**
Restaurations	5 887 194 $	1 037 194 $	4 850 000 $	5 085 486 $
Réparations majeures	1 837 643	663 394	1 174 249	911 774
Mobilier de bureau	383 684	116 631	267 053	265 292
Équipement	179 564	82 901	96 663	129 717
Matériel informatique	1 016 220	566 980	449 240	349 570
Améliorations locatives	162 576	29 447	133 129	135 214
Œuvres d'art	48 798	–	48 798	48 546
Restaurations en cours	9 582 689	–	9 582 689	5 618 547
	19 098 368 $	**2 496 547 $**	**16 601 821 $**	**12 544 146 $**

11. Emprunt bancaire

Au 31 mars 2000, la Société disposait d'une marge de crédit bancaire de 7 000 000 $ en capital plus intérêts autorisée par le gouvernement. Les montants prélevés sur cette marge de crédit portent intérêt au taux préférentiel. En juin 2000, le gouvernement a autorisé la Société à financer cet emprunt à long terme.

12. Revenus reportés

	2000	1999
Financement intérimaire des crédits d'impôt :		
Solde au début	1 448 332 $	1 000 044 $
Encaissements (déboursés) sur dossiers en défaut	(951 028)	170 369
Excédent des revenus d'honoraires sur les frais d'opérations	38 482	277 919
Solde à la fin	535 786	1 448 332
Subventions reportées (note 3)	1 593 233	4 366 191
Autres revenus reportés	377 881	480 864
	2 506 900 $	**6 295 387 $**

13. Avances à long terme du gouvernement du Québec

	2000	1999
Avance du gouvernement du Québec, portant intérêt au taux de rendement du placement dans la société en commandite déduction faite d'une somme représentant 35 % de ce rendement, remboursable lors de la dissolution de la société en commandite ou au plus tard le 31 décembre 2006.	5 000 000 $	5 000 000 $
Avance du gouvernement du Québec, portant intérêt au taux de rendement du placement dans la société en commandite jusqu'à un maximum annuel égal au taux préférentiel, remboursable lors de la dissolution de la société en commandite ou au plus tard le 31 décembre 2011.	4 000 000	4 000 000
	9 000 000 $	**9 000 000 $**

14. Dette à long terme

	2000	1999
Emprunt sur billet du Fonds de financement du gouvernement du Québec, 9,5 %, remboursable par versements annuels de 339 736 $ plus les intérêts jusqu'au 1er avril 2004 et par un versement de 5 435 776 $ le 1er avril 2005.	**7 134 456 $**	**7 474 192 $**

Les montants annuels des versements en capital à effectuer sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices sont de 339 736 $.

Le paiement du capital et des intérêts est garanti par le gouvernement du Québec.

15. Surplus d'apport

Au cours de l'exercice 1998-1999, le gouvernement du Québec a versé à la Société un montant de 750 000 $ pour l'octroi d'un prêt pour un projet spécifique dans le cadre du programme de financement des entreprises.

16. Flux de trésorerie

Les espèces et les quasi-espèces figurant dans l'état des flux de trésorerie comprennent les montants suivants comptabilisés dans le bilan :

	2000	1999
Encaisse	772 290 $	1 679 078 $
Placements temporaires	15 919 533	19 581 516
	16 691 823 $	**21 260 594 $**

Les intérêts versés par la Société au cours de l'exercice s'élèvent à 693 911 $ (1999 : 726 186 $).

17. Régime de retraite

Les membres du personnel de la Société participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP). Ce régime est à prestations déterminées et comporte des garanties à la retraite et au décès.

Les cotisations de la Société imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 234 748 $ (1999 : 207 115 $). Les obligations de la Société envers ce régime gouvernemental se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

18. Opérations entre apparentés

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers et comptabilisées à la valeur d'échange, la Société est apparentée avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement et indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. La Société n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

19. Engagements

a) Les montants non déboursés sur les prêts autorisés au 31 mars 2000 totalisent 6,1 M$ (1999 : 5,7 M$).

b) La Société s'est engagée en vertu d'un bail échéant le 31 décembre 2009 pour ses locaux administratifs.

Les paiements minimaux futurs en vertu de ce bail sont les suivants :

2001	387 552 $
2002	387 552
2003	407 813
2004	407 813
2005	407 813
2006-2010	1 937 110
	3 935 653 $

20. Éventualités

a) La Société garantit le remboursement d'emprunts ou de dettes contractés par des entreprises auprès d'institutions financières dans le cadre du financement des entreprises et du programme de financement intérimaire des crédits d'impôt. Les engagements maximaux de ces garanties se répartissent comme suit :

	2000	1999
Financement des entreprises *	15 756 907 $	11 835 824 $
Financement intérimaire des crédits d'impôt remboursables à la production cinématographique et télévisuelle québécoise et à la production de titres multimédias **	30 785 832	33 277 762
	46 542 739 $	**45 113 586 $**

* *La provision pour pertes relative à ces garanties est présentée à la note 4 des états financiers.*

** *Les pertes éventuelles, estimées à 95 436 $, relatives aux garanties accordées en vertu de ce programme seront remboursées par le gouvernement du Québec.*

b) Diverses affaires judiciaires et extrajudiciaires entamées par ou contre la Société sont actuellement en cours. De l'avis de la Société, le dénouement de ces affaires ne peut avoir d'incidence importante sur sa situation financière et sur les résultats de ses opérations.

21. Présentation des états financiers

À compter du présent exercice, les états financiers de la Société ne présentent plus distinctement en note complémentaire les comptes relatifs au patrimoine immobilier. Ces comptes sont toutefois inclus, comme auparavant, avec ceux de la Société.

Liste des consultants et des membres des comités d'évaluation

L'évaluation des demandes d'aide financière soumises à la Société relève du personnel et des différentes directions générales de la SODEC. Pour la gestion de certains programmes et volets de programmes et selon les nécessités du travail, la Société peut toutefois avoir recours à des consultations externes. On trouve ci-après la liste des consultants et des membres des comités de consultation en 1999-2000 :

ALLEN, Jeremy Peter
ALLEYN, Jennifer
ARSENAULT, Denise
ASSELIN, Olivier
AUBRY, Suzanne
BABINSKI, Tony
BAILEY, Clayton
BAIWY, Christian
BASTIEN, Pierre
BAYLAUCQ, Philippe
BEAUDET, Josée
BEAULU, Catherine
BEAUDRY, Diane
BEAUDRY, Jean
BÉLANGER, Louis
BERTRAND, Pierre
BISSONNETTE, Sophie
BLANCHET, Pascal
BLICKER, Seymour
BOISVERT, Nicole
BOLDUC, Mario
BOUCHARD, Sylvie
BOULAD, Bernard
BOURDON, Luc
BRADET, Jacques
BRICENO, Catalina
CADRIN-ROSSIGNOL, Iolande
CASTILLO, Nardo
CHARBONNEAU, Blanche
CHASSÉ, Hélène
CHOUINARD, Denis
DAIGLE, Marc
DANSEREAU, Mireille
DAVIS, Mary-Ellen
DE LUCA, Teresa
DÉCARY, Marie
DESJARDINS, Michel
DITCHBURN, Robbie
DORÉ, Éliane
DUBÉ, Patrice
DUFOUR, Lorraine
DUMAIS, Denis
DURAND, Claude
DUTRIZAC, Benoît
FORTIN, Claude
FORTIN, Yves
GAGNÉ, Jeannine
GAGNON, Blaise
GANG, Pierre
GARCIA, Carmen
GILBERT, Paul
GIROUX, Nicole
GUILBEAULT, Daniel
GUY, Suzanne
HAMELIN, Babalou
HARROUCH, Victor
HÉNAULT, Dorothy
LABERGE, Jacques
LACHAPELLE, Lucie
LAMARRE, Louise
LAMONTAGNE, Marie-Andrée
LANCTÔT, Micheline
LANGLOIS, Denis
LANGLOIS, Michel
LAVOIE, Sylvain
LEFEBVRE, Geneviève
LEFEBVRE, Jean-Pierre
LEPAGE, Marquise
LEROUX, Simone
L'ESPÉRANCE, Sylvain
LÉTOURNEAU, Danielle
LUPIEN, Geneviève
MAJOR, Paul
MALCOM, Guy
MARANDA, Dominique
MARCOTTE, Gilles
MARSANT, Véronique
MATHIEU, Sylvie
MICHAUD, Michel
MONTAL, Fabrice
MORIN, Carl
MORIN, Robert
NICOLAE, Cristiana
NOËL, Serge
O'NEIL, Heather
POISSANT, Isabelle
POMERANCE, Erica
POTASHNIK, Jacob
POULETTE, Michel
PRATTE, Alain
PRESTON, David
RAYNAULD, Isabelle
ROSANNAH, Roth
ROSENTHAL, Sylvie
SAAL, Michka
SAINT-JEAN, Raymond
SANDMARK, Peter
SHRIER, Barbara
SIMONEAU, Guy
TASSÉ, Diane
THÉBERGE, André
THINEL, Paul
TITTLEY, Nicolas
TREMBLAY, Jean-Joseph
TURCOTTE, Raymond
TURGEON, Pierre
VIALA, Michel-Louis
WILSON, Sylvia
WINTONICK, Peter
YATES, Rebecca
ZAVAGLIA, Nicolas

Siège

215, rue Saint-Jacques
Bureau 800
Montréal (Québec) H2Y 1M6

Téléphone : (514) 841-2200
Télécopieur : (514) 841-8606
Téléphone sans frais : (514) 1-800-363-0401
Site Web : www.sodec.gouv.qc.ca
Courriel : info@sodec.gouv.qc.ca

Bureau de la Capitale nationale

36 1/2, rue Saint-Pierre
Québec (Québec) G1K 3Z6

Téléphone : (418) 643-2581
Télécopieur : (418) 643-8918

Cette publication a été produite par la
Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

Conception et réalisation graphique

Yuri Kruk Communication Design

Films et impression

Litho Acme

Dépôt légal 2000

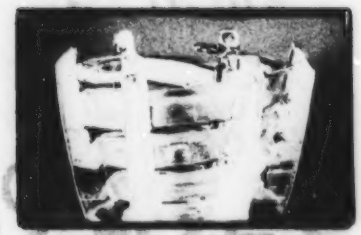
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN 2-550-36632-8

SODEC
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES
Québec

Annexe 1

Rapport d'activités
1999-2000

Programmes d'aide au cinéma et à la production télévisuelle

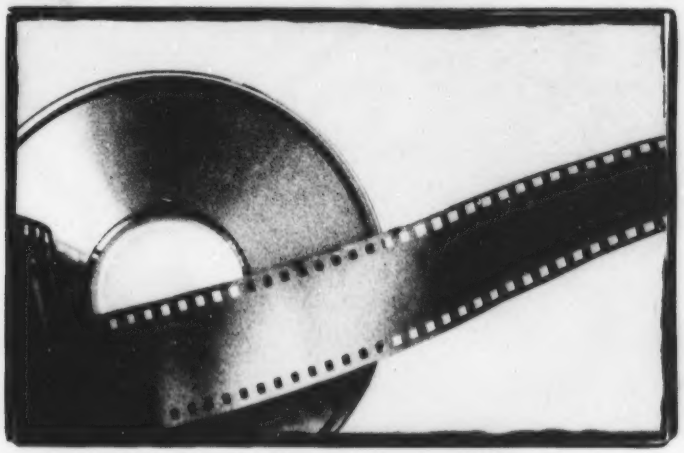


1999
2000

La culture, une passion qui se développe.

SODEC

Québec



SOMMAIRE

Programme d'aide à la scénarisation 3

Programme d'aide à la production 5

Programme d'aide à la promotion et à la diffusion 8

Programme d'aide aux jeunes créateurs 11

Programme d'aide à la scénarisation

AIDE SÉLECTIVE AUX SCÉNARISTES ET AUX SCÉNARISTES-RÉALISATEURS

NOM DU PROFESSIONNEL	OBJET	$
BASTIEN, PIERRE	ENFANTS DES PIERRE, LES	10 000
BEITEL, GARRY	RENCONTRE DE CLARA ET CHAIM, LA	8 000
CANTIN, ROGER	HOMME QUI N'EXISTAIT PAS, L'	12 000
CARRÉ, LOUISE	UN PAYS QUE JE NE CONNAIS PAS...	10 000
COHEN, SUZIE	CHÂTEAU DE SABLE	10 000
DESAULNIERS, MICHELLE	PORTEURS D'HUMANITÉ, LES	8 000
DOYLE, HELEN	MESSAGERS, LES	9 700
DUMAS, CARMEL	FOUGUES GASPESIENNES	6 000
GIRARD, FRANÇOIS (LES FILMS CD318 INC.)	YUKO	15 000
GOULET, STELLA	NID, LE	11 500
HYMAN, SHARON (MACHARTIS PRODUCTIONS ENR.)	NEVERBLOOMERS: THE SEARCH FOR GROWNUPHOOD	8 000
KINSEY, NICHOLAS	REMEMBRANCE MAN	10 000
KLODAWSKY, HÉLÈNE	HEALING THE WOUNDS OF WAR	10 000
LAFLAMME, CLAUDE	PARTI RHINOCÉROS OU D'UNE MARE À L'AUTRE, LE	10 000
LAGANIÈRE, CAROLE	UNE INFINIE DISCRÉTION	7 500
LAMBERT, LUCIE	NOMADES DU NORD, LES	8 000
LÉTOURNEAU, RAYMONDE	NOTRE PAIN QUOTIDIEN	10 000
LEWIS, JEFFERSON	RETRIBUTION	11 500
MANCINI-GAGNER, SUZANNE	EMMA	15 000
OLEJNICZAK, ZÉNON	OISEAU TONNERRE, L'	10 500
PIGEON, DANIELLE	ÉLOGE DU BUNGALOW	9 000
ROY, RICHARD	12 TONNES	10 000
SAÄL, MICHKA	PETITS ÉVÉNEMENTS, LES	15 000
TESSIER, JEAN ET FILION, LOUISE	METROPOLITAIN	8 000
VALLÉE, PIERRE	TÉMOIN, LE	3 000
VAN BRABANT, SYLVIE	ODYSSÉE ULTIME, L'	8 500
		254 200

AIDE SÉLECTIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR PRIVÉ

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
3090-5178 QUÉBEC INC. (PALOMAR)	CHRONIQUES DE L'ALPHABET	12 200
3090-5178 QUÉBEC INC. (PALOMAR)	DERNIER ACCORD DE MARTHE, LE	3 900
9057-7024 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS MAGELLAN)	GRANDE ÉCOLE, LA	12 750
9057-7024 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS MAGELLAN)	UNE VIE INTELLIGENTE	12 000
9074-8492 QUÉBEC INC.	RÉSURRECTION DE MONA MCGILL, LA	15 000
AD HOC FILMS INC.	24 HEURES POUR L'HISTOIRE III	16 500
AETIOS PRODUCTIONS INC.	MUSIC-HALL	20 000
ALTER-CINÉ INC.	DANS LA LUMIÈRE BLANCHE ET NOIRE	10 665
ANIMATION CINÉ-GROUPE J.P. INC.	PRINCESSE SISSI	5 688
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE PRODUCTIONS AUDIO-VISUELLES	IMMORTELS, LES (URGEL BOOGIE WOOGIE)	7 500
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE PRODUCTIONS AUDIO-VISUELLES	LUNE VIENDRA D'ELLE MÊME, LA	3 000
BLOOM FILMS 1998 INC.	TUNNEL, LE	15 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	HOMME DE VERRE, L' - TCHAIKOVSKY	5 980
CINÉ QUA NON FILMS INC.	MARY SHELLY FRANKENSTEIN	7 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	REQUIEM POUR FANNY-MENDELSSOHN	5 980
CINÉ-GROUPE FICTION INC.	KASHANDKARRY	7 700
CIRRUS PRODUCTIONS INC.	ASBESTOS	12 000
CIRRUS PRODUCTIONS INC.	BOULEVARD FORTUNE	12 000
CIRRUS PRODUCTIONS INC.	ONDES DE CHOC	11 000
CIRRUS PRODUCTIONS INC. ET LES PRODUCTIONS JEAN-LOUIS FRUND INC.	FAUNE URBAINE	12 400

CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.	HARRY ZIN	9 000
COMMUNICATIONS BLACKWATCH INC.	RÉDEMPTION	13 520
COMMUNICATIONS CLAUDE HÉROUX INTERNATIONAL INC.	LANCE ET COMPTE-THE NEXT GENERATION	17 500
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL	5 FOIS DE ROUGE	11 000
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL	COMME POUR UN MARIAGE	1 650
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	FLEURS DE COBALT	7 200
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	LOI DE L'EAU, LA	10 500
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	STUDIO SIX	5 400
FILMS CINÉPIX INC.	.DOC	7 850
FILMS CINÉPIX INC.	COLLECTIONNEUR, LE	22 500
FILMS CINÉPIX INC.	SECRETS DES GRANDS COURS D'EAU, LES	7 500
FILMS DE L'ISLE INC., LES	MONTRÉAL MOUVEMENT	15 000
FILMS DE L'ISLE INC., LES	USA	14 000
GROUPE ICOTOP INC.	PÈRE, FILS	10 000
IMAVISION PRODUCTIONS INC.	PAPINEAU	20 000
INFORM-ACTION FILMS INC.	ROBINSON CRUSOE, UN MYTHE MODERNE	7 500
LOZEIL INC., LES	COQ DE MONTRÉAL, LE	5 200
LOZEIL INC., LES	KAHNAWAKE-LA GRANDE PAIX DE MONTRÉAL	8 200
LUX FILMS INC.	QUÉBEC-MONTRÉAL	13 800
LUX FILMS INC.	SUR LE SEUIL	18 500
LUX FILMS INC.	TRICOTÉ SERRÉ	7 000
MAX FILMS TÉLÉVISION INC.	FLEUR DE PEAU	9 000
MELENNY PRODUCTIONS INC.	CORRIVEAU, LA	25 000
MOTION INTERNATIONAL IV INC.	CORONER	15 000
NANOUK FILMS LTÉE	ILS ÉTAIENT AU PARADIS	13 000
POLY-PRODUCTIONS LTÉE	ÉVA TANGUAY	7 865
POLY-PRODUCTIONS LTÉE	MONDE SELON BIRCH, LE	2 835
PRODUCTIONS DE LA CHASSE-GALERIE INC., LES	FIANCÉE DE LA VIE, LA	7 323
PRODUCTIONS DU REGARD INC., LES	COLOMBOB-ÊTRE OU NE PAS ÊTRE... LÀ	10 000
PRODUCTIONS DU REGARD INC., LES	J'ENTENDS FRAPPER	8 000
PRODUCTIONS DU REGARD INC., LES	SIOU SONG	4 500
PRODUCTIONS E.G.M. LTÉE., LES	LITTORAL	8 500
PRODUCTIONS GRAND NORD (QUÉBEC) INC.	A VERY BRITISH MOUNTIE	11 000
PRODUCTIONS ISCA INC., LES	BIEN COMMUN, LE	9 000
PRODUCTIONS LAGAUCHET INC., LES	ÉLISE	5 830
PRODUCTIONS MIKALY INC., LES	LAUZONE	8 500
PRODUCTIONS NOVA MÉDIA INC.	IL CHANTE AVEC LES LOUPS	7 200
PRODUCTIONS PIXCOM INC.	MÉCÈNES	10 000
PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION INC., LES	«AVOIR SU, J'SERAIS PAS VENU»	4 200
PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION INC., LES	LAST CHAPTERS, THE	14 500
PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION INC., LES	POLICIERS DU MONDE	7 500
PRODUCTIONS THALIE INC.	RELÈVE FRANCOPHONE, LA	25 000
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES	QUÉBEC ROUGE..., LE	8 500
PUBLI-VISION INC.	ESPACE, SCIENCE ET VIE QUOTIDIENNE	8 500
PUBLI-VISION INC.	PRIX À PAYER, LE	4 200
PUNCH INTERNATIONAL INC. ET ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC.	PONTS ET GRATTE-CIEL DU MONDE	7 400
ROSE FILMS INC. ET FILMS CINÉPIX INC.	SILENCE EMPOISONNÉ, LE	20 000
SCENARCOM INC.	ROSE ET RENÉ	6 430
SPHÈRE MÉDIA INC.	MONDE DE CHARLOTTE, LE	4 500
SPHÈRE MÉDIA INC.	TRUCKTOP	12 000
SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS INC.	CULTURE DANS TOUS SES ÉTATS, LA - CULTURE DE MASSE, LA	15 000
SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS INC.	FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE-AN 2	15 000
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC.	DE LA PHILOSOPHIE À LA VRAIE VIE	7 200
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC.	GRANDE EXPÉDITION, LA	9 000
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC.	LOCK-OUT	7 500
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC. ET LOCOMOTION FILMS INC.	RÉSURRECTION	9 000
TUBES IMAGES INC.	NUNAVUT/NUNAVIK	10 000
VENDÔME TÉLÉVISION INC.	MÉCHANTE BELLE-MÈRE, LA	7 600
VENDÔME TÉLÉVISION INC.	SI LA TENDANCE SE MAINTIENT...	20 000
VENT D'EST FILMS INC.	VOYAGE INCERTAIN, LE	15 000
VERSEAU INTERNATIONAL INC.	ANNÉES MAGIQUES, LES	3 400
VERSEAU INTERNATIONAL INC.	MADAME AUDET, MA GRAND-MÈRE	6 500
Z PRODUCTION INC., LES (ZAQ PRODUCTIONS)	STATION NORD... HO! HO! HO!	10 500
Z PRODUCTION INC., LES (ZAQ PRODUCTIONS)	STATION-NORD... HO! HO! HO!	8 300
		870 366

AIDE CORPORATIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR PRIVÉ

NOM DE L'ENTREPRISE	$
FILMS CINÉPIX INC.	75 000
FILMS VISION 4 INC., LES	75 000
MELENNY PRODUCTIONS INC.	75 000
	225 000

AIDE SÉLECTIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR INDÉPENDANT

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
AMAZONE FILMS INC.	GENS DE RIVIÈRES	10 000
AQUILON FILM INC.	LE MONDE SELON ROUSSIL	6 097
FILMS DU TRICYCLE INC., LES	MAIN INVISIBLE, LA	8 500
FILMS JPG INC., LES	BAPTÊME DU SANG, LE	4 200
G.P.A. FILMS INC.	CALL WAITING	5 000
JULIAN SAMUEL FILMS (JULIAN SAMUEL)	FATWA 447	2 000
MACUMBA INTERNATIONAL INC.	EXTRÉMIS	16 000
NORFILMS INC.	CENDRINE	8 775
POLY-PRODUCTIONS LTÉE	J'AI POUR TOI UN LAC	10 000
PRODUCTION COCAGNE INC.	POUR QUATRE TRENTE SOUS	4 972
PRODUCTION COCAGNE INC.	VAILLANCOURT	5 769
PRODUCTIONS CASTOR & POLLUX INC., LES	INCROYABLE DESTIN DE MATHIEU-LE TAMBOUR	5 000
PRODUCTIONS DE FILMS VALKYRIE INC., LES	DEBTS OF THE FATHER	11 500
PRODUCTIONS DE FILMS VALKYRIE INC., LES	SCARPONE	11 000
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	NAVIRES DE LA HONTE	10 000
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	PARFUM DU CIEL, LE	7 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	HOW TO MAKE A GROUNDHOG STEW	7 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	REDEMPTION	7 475
PRODUCTIONS UNO BANDITO INC.	ONLY SAY YOU'LL BE MINE	8 000
QUATRE PAR QUATRE FILMS INC.	J'AI UN CRABE DANS LA TÊTE	5 000
RICHARD LAVOIE INC.	IL ÉTAIT UNE FOIS...	15 500
VENT D'EST FILMS INC.	PLUS VIEUX MÉTIER DU MONDE, LE	10 000
VENT D'EST FILMS INC.	RO VOEK OVER ALT-EN AVANT PARTOUT	13 500
VUES D'AFRIQUE	PROGRAMME D'INCITATION À LA COPRODUCTION NORD-SUD (VOLET 2)	25 000
		217 288

Programme d'aide à la production

AIDE À LA PRODUCTION DE LONGS MÉTRAGES FICTION – SECTEUR PRIVÉ

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
2633-3914 QUÉBEC INC.	QUAND JE SERAI PARTI... VOUS VIVREZ ENCORE (AJOUT)	200 000
2866307 CANADA INC.	BEAUTÉ DE PANDORE, LA	850 000
9072-4618 QUÉBEC INC.	MUSES ORPHELINES, LES (AJOUT)	300 000
9078-9033 QUÉBEC INC. ET FILMS CINÉPIX INC.	BOUTEILLE, LA	600 000
9084-5520 QUÉBEC INC.	DES CHIENS DANS LA NEIGE	300 000
9087-2284 QUÉBEC INC.	FAVOURITE GAME, THE	800 000
CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.	EMPORTE-MOI (AJOUT)	87 082
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	15 FÉVRIER 1839 (AJOUT)	400 000
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	FEMME QUI BOIT, LA	550 000

FILMS FICCIONES INC.	CAFÉ OLÉ	225 000
FILMS VISION 4 INC., LES	QUE FAISAIENT LES FEMMES PENDANT QUE L'HOMME MARCHAIT SUR LA LUNE?	250 000
IN EXTREMIS IMAGES INC.	POSSIBLE WORLDS	475 000
LAURA CADIEUX INC.	C'TÀ TON TOUR LAURA CADIEUX, ... LA SUITE	740 000
PRODUCTION EISENSTEIN INC.	EISENSTEIN	590 000
PRODUCTIONS 23 INC., LES	COMME POUR UN MARIAGE	573 200
PRODUCTIONS E.G.M. LTÉE., LES	EN VACANCES	200 000
STUDIO MAX FILMS INC.	VIE APRÉS L'AMOUR, LA	665 000
STUDIOFILM INC.	MAELSTRÖM	1 150 000
		8 955 282

VOLET 1.2
AIDE À LA PRODUCTION DE LONGS MÉTRAGES FICTION – SECTEUR INDÉPENDANT

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
3313760 CANADA INC. (PRODUCTIONS DE LA PETITE GIDOUILLE, LES)	VÉRITÉ EST UN MENSONGE, LA	82 000
PRODUCTIONS CASTOR & POLLUX INC., LES	DANNY IN THE SKY	235 000
PRODUCTIONS CREON (1991) INC.	BETWEEN THE MOON AND MONTEVIDEO (AJOUT)	50 000
PRODUCTIONS DE L'INSTANT FATAL INC., LES	DU PIC AU CŒUR	230 000
PRODUCTIONS THALIE INC.	UN PETIT VENT DE PANIQUE	250 000
		847 000

VOLET 1.3
AIDE AUTOMATIQUE AUX LONGS MÉTRAGES FICTION

Aucun projet déposé dans ce programme au cours de l'exercice 1999-2000

VOLET 2
AIDE À LA PRODUCTION DE COURTS ET MOYENS MÉTRAGES FICTION

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
3080510 CANADA INC. (PRODUCTIONS PAX)	SOURCE SAUVAGE	4 000
9080-7140 QUÉBEC INC.	HUGO ET LE DRAGON	100 000
AMAZONE FILMS INC.	FAIS SEMBLANT QUE TU M'AIMES	50 000
NORFILMS INC.	VIA CRUCIS	50 000
PRODUCTIONS DES FILMS DE L'AUTRE INC., LES	ESSIEU, L'	50 000
PRODUCTIONS DES FILMS DE L'AUTRE INC., LES	VOIX D'ÂGE	58 000
STUDIO DU LAC DE L'ÉCOLE INC., LE	COSMOGONIE	10 810
		322 810

VOLET 3
AIDE À LA PRODUCTION DE TÉLÉFILMS

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.	TRILOGIE MARSEILLAISE (MARIUS-FANNY-CÉSAR)	150 000
PRODUCTIONS PIXCOM INC.	MOTEL HÉLÈNE	20 000
PRODUCTIONS SOGESTALT INC., LES	ALBERTINE EN CINQ TEMPS	35 000
TOUT ÉCRAN INC.	FEMMES SAVANTES, LES	75 000
		280 000

VOLET 4
AIDE À LA PRÉPRODUCTION DE MINISÉRIES DRAMATIQUES ET DE MINISÉRIES OU SÉRIES DOCUMENTAIRES

Nature de l'aide : avance remboursable transformable en investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9050-5173 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS VIC PELLETIER, LES)	HISTOIRES OUBLIÉES, LES	50 000
9050-5173 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS VIC PELLETIER, LES)	RENDEZ-VOUS DU PATRIMOINE, LES	60 000
BLOOM FILMS 1998 INC.	QUADRA	100 000
GROUPE ICOTOP INC.	OPPRESSION	76 250
IN EXTREMIS IMAGES INC.	HÔTEL	135 000
MAX FILMS TÉLÉVISION INC.	GRANDE ILLUSION, LA	150 000
PRODUCTIONS HISTOIRE À VOIR INC.	UNE RÉVOLUTION TRANQUILLE	80 000
PRODUCTIONS PIXCOM INC.	INSECTIA 3	90 000
SDA PRODUCTIONS INC. ET SDA PRODUCTIONS 1 INC.	HAUTE SURVEILLANCE	150 000
SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS INC.	CULTURE DANS TOUS SES ÉTATS III, LA (LETTRES-THÉÂTRE-CONTES)	60 000
SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS INC.	FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE	60 000
		1 011 250

VOLET 5
AIDE À LA PRODUCTION DE DOCUMENTAIRES – ŒUVRES UNIQUES

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9052-1485 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS GRAND NORD QUÉBEC INC.)	SATURDAY MORNING FEVER	35 000
ALTER-CINÉ INC.	MADAME LA PROCUREURE/THE PROSECUTOR	13 655
AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORM-ACTION FILMS INC.)	COULEURS DU SANG, LES	43 500
AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORM-ACTION FILMS INC.)	IL NE LEUR MANQUE QUE LA PAROLE	65 000
AQUILON FILM INC.	À LA RECHERCHE DE LOUIS ARCHAMBAULT	14 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	ENFANT DE LA MUSIQUE, L'	70 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	LEONARD COHEN 2000 DOCUMENTARY (GIFT OF A GOLDEN VOICE, THE)	40 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	PRINTEMPS, LE	54 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	UNE ÂME IMMORTELLE (BEETHOVEN)	5 980
CINÉPRO C.T.F. PRODUCTIONS LTÉE	MAUREEN FORRESTER: THE DIVA IN WINTER	35 000
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL	TEMPS ET LE LIEU, LE	29 000
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC.	NOUVEAUX ALCHIMISTES, LES	45 000
ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC.	BAISER, LE	50 000
GEORGES DUFAUX INC.	DE L'ART ET LA MANIÈRE CHEZ DENYS ARCAND	30 000
GROUPE SAGITTAIRE INC., LE	NUIT PORTE CONSEIL, LA	30 000
MAX FILMS TÉLÉVISION INC.	MÉMOIRES DE LA TERRE	50 000
POLY-PRODUCTIONS LTÉE	DANIEL JOHNSON	47 000
POLY-PRODUCTIONS LTÉE	LOUIS LABERGE	47 000
PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO INC., LES	ADIEU MES SŒURS	30 000
PRODUCTIONS DE FILM DIONYSOS INC., LES	DANSE DES ENFANTS, LA	37 000
PRODUCTIONS DU RAPIDE BLANC INC., LES	ARJUNA	40 000
PRODUCTIONS IMAGES PLURIEL INC.	MARIUS BARBEAU	29 500
PRODUCTIONS ISCA INC., LES	QU'EST-CE QUE VOUS FAITES DANS LA VIE ?	41 000
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	A TIME OF LOVE AND WAR	30 000
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	OPÉRATION SALAMI	25 000
PRODUCTIONS TAQRAMIUT INC.	PEUPLES CIRCUMPOLAIRES, LES	70 000
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES	MINOT D'OR, LE	56 000
RICHARD LAVOIE INC.	CONFIDENCES D'UNE FANFARE	50 000
STYLUS INC.	LIFE AND TIME OF CHARLIE BIDDLE, THE	21 000
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC.	ANTICOSTI AU TEMPS DES MENIER	70 000
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC.	BARBIE, LA VÉNUS DE VINYLE (AJOUT)	20 000
WILD HEART PRODUCTIONS INC.	JESS GOES WEST	40 000
		1 263 635

Programme d'aide à la promotion et à la diffusion

VOLET 1.1
AIDE À LA DIFFUSION DU FILM QUÉBÉCOIS – SECTEUR PRIVÉ

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	BEAUTÉ DE PANDORE, LA	40 215
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	LAURA CADIEUX, ... LA SUITE	50 000
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	MATRONI ET MOI	75 000
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	ROMANCE*	15 000
ASKA FILM DISTRIBUTION INC.	PETIT CIEL, LE	30 000
CORPORATION FILMS LIONS GATE (FILMS LIONS GATE INC.)	PIN-PON LE FILM	46 601
CORPORATION FILMS LIONS GATE (FILMS LIONS GATE INC.)	SOUVENIRS INTIMES	50 000
CORPORATION FILMS LIONS GATE (FILMS LIONS GATE INC.)	UN PONT ENTRE DEUX RIVES*	32 390
FILM TONIC INC.	FILLE SUR LE PONT, LA*	28 906
FILM TONIC INC.	ÎLE DE SABLE, L'	40 000
FILM TONIC INC.	POST MORTEM	35 386
FILM TONIC INC.	UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE*	25 000
PRODUCTIONS PASCAL BLAIS I INC.	VIEIL HOMME ET LA MER, LE	15 775
REMSTAR DISTRIBUTION INC.	CONVOYEURS ATTENDENT, LES*	25 000
REMSTAR DISTRIBUTION INC.	KIRIKOU ET LA SORCIÈRE*	21 105
		530 378

* *Aide attribuée dans le cadre des ententes de réciprocité entre la SODEC et le Centre national de la cinématographie (France) et la Communauté française de Belgique.*

VOLET 1.2
AIDE À LA DIFFUSION DU FILM QUÉBÉCOIS – SECTEUR INDÉPENDANT

Nature de l'aide : subvention ou aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
7e ART DISTRIBUTION INC.	AUTOUR DE LA MAISON ROSE	20 000
9057-7024 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS MAGELLAN)	P'TIT VARIUS, LE	4 020
CORPORATION FILMS LIONS GATE (FILMS LIONS GATE INC.)	UN PETIT VENT DE PANIQUE	15 620
GROUPE INTERVENTION VIDÉO DE MONTRÉAL INC.	ORIENTATIONS DE LA MISE EN MARCHÉ 1999-2000	9 000
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	CHRONIQUE D'UN CHEVAL FOU	2 448
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	FULL BLAST	16 000
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	SEDUCING MAARYA	20 000
PRIMA FILM (1997) INC.	CASABLANCAIS, LES	6 340
PRODUCTIONS VIDÉO FEMMES INC.	PLAN DE MISE EN MARCHÉ 1999-2000	19 000
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES	POUR LA SUITE DU DOCUMENTAIRE	26 000
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE INC.	AUTOBIOGRAPHE AMATEUR, L'	15 000
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE INC.	AVANT LE JOUR	10 000
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE INC.	MIROIRS AVEUGLES, LES	16 500
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE INC.	PLAN DE MISE EN MARCHÉ 1998-1999 - PHASE II	14 256
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE INC.	PLAN DE MISE EN MARCHÉ CINÉMA-LIBRE 1999-2000	9 983
VIDÉOGRAPHE INC.	PLAN DE MISE EN MARCHÉ 1999-2000	27 000
		231 167

VOLET 1.3
AIDE À LA DIFFUSION DU FILM QUÉBÉCOIS SUR LE MARCHÉ DU VIDÉOGRAMME

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	C'TÀ TON TOUR LAURA CADIEUX ET ALICE ET MARTIN	10 000
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	NÔ ET PLACE VENDÔME	4 680
DOMINO FILM AND TELEVISION INTERNATIONAL LTD.	PROPOSITION D'UN GROUPE DE FILM POUR MISE EN MARCHÉ VIDÉO	6 650
		21 330

AIDE AUX ENTREPRISES QUÉBÉCOISES QUI EXPLOITENT DES SALLES DE CINÉMA

Aucune aide accordée dans ce programme au cours de l'exercice 1999-2000

AIDE À LA PROMOTION DES CINÉMATOGRAPHIES ÉTRANGÈRES PEU DIFFUSÉES – AIDE À LA PUBLICITÉ

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
2157-5154 QUÉBEC INC. (CINÉMA LE CLAP)	MAGAZINE LE CLAP 1999-2000	42 752
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC	PUBLICITÉ DES MEMBRES DE L'ACPQ 1999-2000	36 582
CINÉ-CENTRE VIDÉO INC.	FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE BAIE-COMEAU	3 000
CINÉ-CENTRE VIDÉO INC.	FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE SEPT-ÎLES	3 000
		85 334

AIDE À LA PROMOTION DES CINÉMATOGRAPHIES ÉTRANGÈRES PEU DIFFUSÉES – AIDE À L'AMÉLIORATION DES SALLES PARALLÈLES

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
CINÉ-CAMPUS (TROIS-RIVIÈRES) INC.	AIDE À L'AMÉLIORATION DU MATÉRIEL DE PROJECTION DES SALLES PARALLÈLES	15 253
CINÉ-CLUB DE JONQUIÈRE	CINÉ-CLUB DE JONQUIÈRE–SONORISATION 2E PHASE	17 718
CINÉMALICE	CINÉMALICE	19 373
SOFILM CINÉMA PARALLÈLE	TRANSPORT DE SIÈGES, ÎLES-DE-LA-MADELEINE	442
		52 786

AIDE À LA PROMOTION DES CINÉMATOGRAPHIES ÉTRANGÈRES PEU DIFFUSÉES – AIDE À LA CIRCULATION DES FILMS

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	ENFANTS DU SIÈCLE, LES	2 991
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM INC.	EST-OUEST	5 400
FILM TONIC INC.	HAUTS LES COEURS	3 682
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	KILLER KONDOM	5 000
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	NUIT DU DESTIN, LA	3 500
K-FILMS AMÉRIQUE INC.	PROPAGANDA	5 000
		25 573

AIDE AUX PROJETS SPÉCIAUX

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.	50 ANS D'ACTION DE LA SARDEC	2 500
ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.	ENCAN DU 7E TOURNOI DE GOLF DE L'ACADÉMIE	6 000
ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.	PRIX GÉMEAUX 1999	55 000
ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.	PRIX GÉNIE-20E ÉDITION	10 000

ANTITUBE	PROGRAMMATION ANNUELLE	5 610
ANTITUBE	URBANITÉ ET CINÉMA INDÉPENDANT	1 800
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC	DÉVELOPPEMENT RÉSEAU PLUS ACPQ 2000	30 000
ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE TÉLÉVISION DU QUÉBEC	SOUVENIRS INTIMES–PROMOTION DU CINÉMA QUÉBÉCOIS	1 926
ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC	AIDE ANNUELLE 1999-2000	67 500
ASSOCIATION INTERNATIONALE DU FILM D'ANIMATION-CANADA	ANIMA INDIE CANADA	5 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES	DU CINÉMA ET DES RESTES URBAINS	10 000
CENTRE DU CINÉMA PARALLÈLE INC.	CINÉMA PARALLÈLE	60 000
CONSEIL DE LA CULTURE DE LA RÉGION DE QUÉBEC	PRIX EXCELLENCE ARTS ET CULTURE, RÉGION DE QUÉBEC	4 500
FESTIVAL CINÉ 7	10e FESTIVAL DU FILM DE SEPT-ÎLES	3 000
FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS	FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS	5 000
FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE BAIE-COMEAU (CINOCHE) INC.	CINOCHE 2000	6 000
GALERIE SÉQUENCE, LA	RENDEZ-VOUS DU FILM SUR L'ART DE CHICOUTIMI	2 000
GRANDE NUIT DU CINÉMA, LA	SOIRÉE DES JUTRA, LA (2e ÉDITION)	200 000
MAINFILM	COURTS TOUJOURS/SHORTS ON THE RUN	7 000
MONDIALE DE FILMS ET VIDÉOS DE QUÉBEC, LA	DES FILLES SOUS INFLUENCE–DES FILLES QUI S'INFLUENCENT	2 000
PRODUCTIONS SCÉNAT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	SORTIES DU FESTIVAL 1999, LES	2 390
PRODUCTIONS SPIRAFILM INC., LES	PRODUCTION DE CASSETTES, COMPILATION	4 378
PRODUCTIONS VIA LE MONDE (DANIEL BERTOLINO) INC., LES	ÉVÉNEMENTS HOMMAGE À VIA LE MONDE	1 875
RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL	RECHERCHE SUR LE DOCUMENTAIRE INDÉPENDANT	8 000
RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL	RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL	40 000
RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES	PRIX DE LA VIDÉO	2 000
TERRES EN VUES, SOCIÉTÉ POUR LA DIFFUSION DE LA CULTURE AUTOCHTONE	FESTIVAL DU FILM ET DE LA VIDÉO AUTOCHTONES DE MONTRÉAL 1999	10 000
VIDÉOGRAPHE INC.	VIDÉOGRAPHE : LA COLLECTION	6 500
VUES D'AFRIQUE	16es JOURNÉES AFRICAINES	20 000
	FOCUS 10:00:00:00	45 000
		624 979

AIDE AUX FESTIVALS ET AUX ÉVÉNEMENTS CINÉMATOGRAPHIQUES

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
CARAVANE FILMS PRODUCTIONS INC.	REGARD SUR LA RELÈVE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS AU SAGUENAY–2000	20 000
CARROUSEL INTERNATIONAL DU FILM DE RIMOUSKI INC., LE	CARROUSEL INTERNATIONAL DU FILM DE RIMOUSKI 1999	60 000
FESTIVAL CANADIEN DES FILMS DU MONDE	FFM 1999 / PRINCIPAL	350 000
FESTIVAL CANADIEN DES FILMS DU MONDE	FFM 2000 / AVANCE	75 000
FESTIVAL DE FILMS CINÉMANIA	FESTIVAL DE FILMS CINÉMANIA–5e ÉDITION	7 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA ET DES NOUVEAUX MÉDIAS DE MONTRÉAL INC. (FCMM)	FESTIVAL INTERNATIONAL NOUVEAU CINÉMA NOUVEAUX MÉDIAS MONTRÉAL	120 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC INC.	FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC	25 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART (FIFA)	18e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART	40 000
IMAGES DU NOUVEAU MONDE	IMAGES DU NOUVEAU MONDE	125 000
INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE, L'	INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE–1999, L'	10 000
PRODUCTIONS SCÉNAT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	71 500
RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES	DIX-HUITIÈMES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES	105 000
		1 008 500

VOLET 1
AIDE À LA SCÉNARISATION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSSIONNEL	OBJET	$
3080510 CANADA INC. (PRODUCTIONS PAX - TANYA BALLANTYNE TREF)	IRÈNE THE LIONHEARTED	4 000
ASSELIN, JEAN-FRANÇOIS	TOC! TOC! TOC! QUI EST LÀ? C'EST MOI!	6 000
BAILLAT, JEAN-SÉBASTIEN	RONDO POUR TROMPETTE	2 000
BETTS, GÉRARD	WORK OF ART IN THE AGE OF DIGITAL REPRODUCTION, THE	4 000
BUREAU, STÉPHANE J.	LITTLE HELPERS	6 000
CINÉ-GESTION INC.	TEMPS D'UN RODÉO, LE	6 000
CLICHE, ALAIN	À VOS MARQUES	5 260
COOK, ALEXANDRE	NOS MISÉRABLES	5 000
DAUDELIN, PIERRE	POIL DE LA BÊTE, LE	8 000
DEMERS, GUILLAUME	IL DANSE COMME UN ENRAGÉ	4 000
FILMS DE L'AUTRE INC., LES	CITOYENNE, LA	5 000
FOURNIER, YVES-CHRISTIAN	UN SOLEIL DANS L'ENCRE NOIRE	5 000
GALWAY, JAMES	SUPERMARKET ROBBERY, THE	4 000
GIELING, FRÉDÉRIC	SNOW	1 500
GOMA, KARINA (FILMS DU VENDREDI, LES)	PELLICULE VOILÉE	1 800
HOULE, STÉPHANE	DOLBY STÉRÉO	3 985
INFORM-ACTION FILMS INC.	NOT IN MY NEIGHBOURHOOD	6 000
KIERANS, JENNIFER	SOOTHER	4 000
LAPOINTE, DOMINIC	STENTOR, LE	3 250
LAUZON, IAN	BOB HEGEL	4 000
LAUZON, MYLÈNE	RUMEUR DE L'ANGE, LA	5 000
LAVILLA, MARCO (ASA NISI MASA PICTURES CANADIAN)	SLOWDOWN, THE	5 000
LEROUX, JEAN-RENÉ	FIL D'ARIANE, LE	8 000
MAINVILLE, PAUL	DÉCEMBRE	6 000
MOUMBLOW, MONIQUE (SWEET FILMS)	SUNSHINE RESTAURANT, THE	2 000
NICOLAE, CRISTIAN RADU	ANATOMIE D'UN HOMME, L'	5 000
NORFILMS INC.	CEDAR GATES	5 850
PARENTEAU, PATRICK	REFLET D'UNE SOCIÉTÉ	3 500
POTVIN, MONIK-PASCAL (JAZZ FILMS ENR./LES PRODUCTIONS DU STRAPONTIN)	HOMMAGE À LA 20	6 500
PRODUCTIONS COMPASS INC., LES (JOE BALASS PRODUCTIONS)	RAINBOW PILGRIMS (LE PÈLERINAGE ARC-EN-CIEL)	6 000
REID, BENOÎT	CRI DU CŒUR, LE	5 000
ROBERGE, MARC	QUAI INUTILE, LE	8 000
ROBERT, DAVID (PRODUCTIONS BOB, LES)	MILLIONNAIRES, LES	1 500
ROBITAILLE, NATHALIE	SI DEMAIN C'ÉTAIT MOI	6 000
ROBY, DANIEL	PEAU BLANCHE, LA	5 000
ROSE, SÉBASTIEN (BRAQUE FILMS)	COMMENT MA MÈRE ACCOUCHA DE MOI DURANT SA MÉNOPAUSE	5 000
ROUSSEAU, VALÉRIE	TERRITOIRES INDSCIPLINÉS DU QUÉBEC, LES	4 000
SALVO, LÉONARDO	MEMORY OF VIVIAN KERR, THE	4 000
SCHROEDER, JULIA	SCARECROW, THE	5 000
SYNNETT, NATHALIE	ADOLESCENTS DE LA HAUTE-GASPÉSIE, LES	5 000
TOUMA, ZIAD (COUZIN FILMS)	BALADI	7 000
		197 145

VOLET 2.1
AIDE À LA PRODUCTION – COURT ET MOYEN MÉTRAGE, DOCUMENTAIRE OU FICTION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSSIONNEL	OBJET	$
9042-3849 QUÉBEC INC. (FORFILM)	MONSIEUR MONSIEUR	40 000
9080-0384 QUÉBEC INC. (LES PRODUCTIONS ADÉQUATES)	LANGUE, LA	35 000
AL DENTE FILMS INC.	GUANTANAMERA BOX	75 600
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL	TROIS PRINCESSES POUR ROLAND	35 500
DIVERSUS INC.	BRISER LA GLACE	42 950
FILION, DENIS (RAFALE FILMS ENR.)	DOLLORAMALOROSAPALLOUZA	40 000

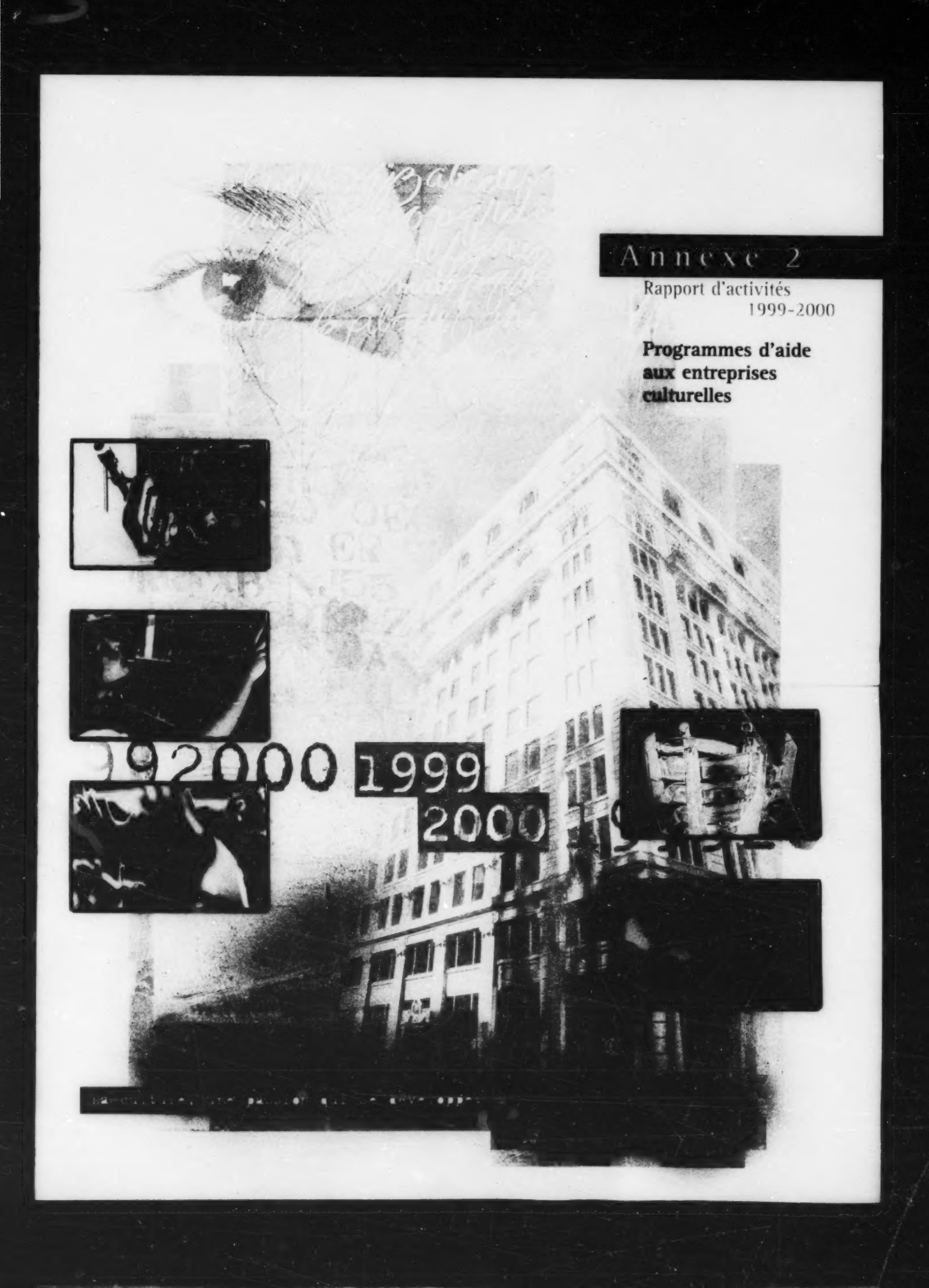
FILM ARTÉSIEN	BAGUE, LA	14 501
FILMS BARE BONE INC., LES	SWISS CHALET	40 000
GAGNON, DIANE ET MARCEROLA, FRANCIS (CARTOUCHE FILMS ENR.)	RAGE, LA	10 850
HUSSEIN, KARIM ET TRUONG, VALÉRIE (SCREEN MACHINE FILMS)	DERNIÈRE VOIX, LA	20 000
LOCOMOTION FILMS INC.	KUPROQUO	40 000
PRODUCTIONS ANECDOTE, LES	BON MILLÉNAIRE	5 000
PRODUCTIONS ANILEX INC. (KNAFO, JULIEN)	NOIR	35 000
PRODUCTIONS NEPTUNE INC., LES	CHAPEAU, LE	25 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	29 MAI, 1431... LE MATIN	35 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	SHE HAD THE SUNNY HEAD/ELLE AVAIT LA TÊTE EN SOLEIL	40 000
PRODUCTIONS PERPETUUM, LES	MAN OF GREASE	35 500
PRODUCTIONS SPIRAFILM INC., LES	REQUIEM CONTRE UN PLAFOND	50 000
PRODUCTIONS VIDÉO FEMMES INC.	EN ATTENDANT ZOÉ... OU GUILLAUME	20 000
STUDIOS SHEN INC. (KIM NGUYEN)	SOLEIL GLACÉ	50 000
YUL FILMS INC. (PRODUCTIONS FRANÇOIS POULIOT INC., LES)	KILLING TIME	25 000
		714 901

AIDE À LA PRODUCTION – LONG MÉTRAGE, DOCUMENTAIRE OU FICTION

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9086-6351 QUÉBEC INC. (BROUILLETTE, RICHARD)	PENSÉE UNIQUE, LA	48 000
AMÉRIQUE FILM INC.	SIAMOISES, LES	26 980
BANDE VIDÉO ET FILM DE QUÉBEC	VIDÉASTE RECHERCHÉ(E)	15 000
FRIGO FILMS INC.	LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO	200 000
IN EXTREMIS IMAGES INC.	CIRCULATIONS	77 100
PAQUETTE, BENJAMIN (OURSON FILMS)	WIND CHIMES	43 500
PRODUCTIONS DU RAPIDE BLANC INC., LES	LE TRAVAIL EN MARGE	40 000
PRODUCTIONS JEUX D'OMBRES INC., LES	MÉCHANT PARTY	210 000
		660 580

AIDE À LA DISTRIBUTION

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
7e ART DISTRIBUTION INC.	RAGE, LA	3 000
7e ART DISTRIBUTION INC.	REQUIEM FOR A BRUTE	3 000
ACRAIR	MAMAN, Y'A UN MONSTRE DANS MON LIT !	1 000
BANDE VIDÉO ET FILM DE QUÉBEC	VIDÉASTE RECHERCHÉ(E) 9e ÉDITION	5 000
CARAVANE FILMS PRODUCTIONS INC.	LECTURE DE SCÉNARIOS	1 225
COMMUNICATIONS BLACKWATCH INC.	LADY OF THE LAKE	3 000
COMPAGNIE FRANCE FILM INC.	KUPROQUO	3 000
PRODUCTIONS «BEFORE THE FLOOD» INC. (DORSEY, JOSHUA)	HERE AM I	2 000
PRODUCTIONS SOLEIL DE NUIT ENR., LES	À TRAVERS LE MIROIR	670
RICHARD, MARTIN (ENTREPRISES MAVRIC ENR.)	PRIX DU JURY, LE	1 000
		22 895



Annexe 2

Rapport d'activités
1999-2000

Programmes d'aide aux entreprises culturelles

SOMMAIRE

Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés 2
Programme de sensibilisation à la chanson et de diffusion pour le milieu collégial 8
Programme d'aide aux diffuseurs spécialisés en chanson 10
Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée 10
Programme d'aide aux librairies agréées 13
Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art 14
Programme d'aide aux écoles-ateliers 15
Programme d'aide aux salons régionaux 16
Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux 16
Programme d'aide aux événements 16
Programme d'aide aux événements nationaux et internationaux 16
Programme d'aide à la production de titres multimédias 16

Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés

VOLET 1.1

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL – SOUTIEN RÉGULIER

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
107082 CANADA LTÉE (DISQUES COEUR DE LION)	GITANS DE SARAJEVO, LES - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	7 000
107082 CANADA LTÉE (DISQUES COEUR DE LION)	VOLÉE D'CASTORS, LA - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	10 000
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	CATHERINE LAMBERT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	300
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	CHASSE-GALERIE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 100
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	CLAUDE LÉVEILLÉ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	900
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	CLAUDE LÉVEILLÉ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	900
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	FRANCE D'AMOUR - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 900
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	FRANCE D'AMOUR - SOUTIEN À LA TOURNÉE	7 000
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	INAUGURATION DU NOUVEAU CLUB SODA	10 000
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	TÉREZ MONTCALM - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 300
154848 CANADA INC. (DISQUES ARTISTE)	BRUNO PELLETIER - SOUTIEN À LA TOURNÉE	22 800
3093-3287 QUÉBEC INC. (DISQUES DE LA PARTITION PERDUE)	PRODUCTION - PROMOTION DE DISQUE	44 000
3124916 CANADA INC. (PRODUCTIONS GREENLAND)	AIDE GLOBALE	17 000
3545849 CANADA INC. (DISQUES OZONE ENR.)	ELANA HARTE - PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	3 000
3545849 CANADA INC. (DISQUES OZONE ENR.)	ROYAL HILL - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	12 000
3545849 CANADA INC. (DISQUES OZONE ENR.)	WHEREABOUTS - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	5 000
9006-4890 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)	GÉRANCE - J. PELLETIER, S. ATTORNEYS, ORANGE, THE RESPECTABLES	20 000
9021-3109 QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)	AIDE GLOBALE	20 000
9048-7174 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.)	BORI - PRÉPRODUCTION, PROMOTION, SPECTACLE	17 000
9067-7501 QUÉBEC INC. (SPECTACLES MAUGILE PALEVSKY)	AIDE GLOBALE - GÉRANCE GÉNÉRALE	18 000
9074-2537 QUÉBEC INC. (VICTOR SHIFFMAN PRESENTS)	KID KOALA - BULL FROG - GÉRANCE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	20 000
ÂGE DE PIERRE/MAN INC., L'	ÂGE DE PIERRE, L'	50 000
AVALON INC.	GÉRANCE - C. LAMBERT, F. COLPRON, LÉANDRE	10 000
BEAUX-ARTS LONG REACH INC., LES	AIDE GLOBALE - AGENCE DE CONCERTS	15 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	AIDE GLOBALE	125 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	CATHERINE DURAND - SOUTIEN À LA TOURNÉE	3 300
DEL MONTE MUSIQUE INC.	CORAL EGAN - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	13 500
DIFFUSION I MÉDIA INC.	L. DUFORT, G. GOBEIL, R. LUSSIER PRODUCTION, PROMOTION DISQUE - CATALOGUE	32 000
DISQUES 3D INC., LES	BRAD LEIGH - PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	10 000
DISQUES 3D INC., LES	TOO MANY COOKS - PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	13 000

DISQUES ATMA INC.	AIDE GLOBALE	50 000
DISQUES AUDIOGRAMME INC., LES	AIDE GLOBALE	245 000
DISQUES INDICA INC., LES	AIDE GLOBALE	45 000
DISQUES JUSTIN TIME INC., LES	AIDE GLOBALE	80 000
DISQUES LEILA INC., LES	ANNE-MARIE GÉLINAS - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION SPECTACLE	5 000
DISQUES LEILA INC., LES	ANNE-MARIE GÉLINAS - PROMOTION DISQUE	7 500
DISQUES MONT RÉAL INC., LES	AIDE GLOBALE	50 000
DISQUES MUSI-ART INC.	AIDE GLOBALE	220 000
DISQUES MUSI-ART INC.	FRANCE D'AMOUR - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 000
DISQUES MUSI-ART INC.	TÉREZ MONTCALM - SOUTIEN À LA TOURNÉE	600
DISQUES PASSEPORT INC., LES	GUILDOR ROY - PRÉPRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	10 000
DISQUES PORT-ROYAL INC., LES	LOUISE MARCOTTE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	9 000
DISQUES PORT-ROYAL INC., LES	RICARDO PÉRES - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE (BACH)	9 000
DISQUES TOX INC., LES	DISOUL - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	22 000
DISQUES TOX INC., LES	DJ CHOICE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	20 000
DISQUES TOX INC., LES	DJ RAM - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	22 000
DISQUES TOX INC., LES	MANON D'INVERNESS - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	17 000
DISTRIBUTION AMBIANCES MAGNÉTIQUES ETCETERA INC.	AIDE GLOBALE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	40 000
DUFOUR, YVON (SOCIÉTÉ D'ORGANISATION MULTI-MÉDIA ET D'ÉVÉNEMENTS)	LMDS - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	7 000
DUFOUR, YVON (SOCIÉTÉ D'ORGANISATION MULTI-MÉDIA ET D'ÉVÉNEMENTS)	LMDS, A. MAJOR-MATTE, T. SÉCHAN - GÉRANCE	4 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	AIDE GLOBALE	125 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	DUBMATIQUE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 100
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	JEAN LELOUP - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 400
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	JEAN LELOUP - SOUTIEN À LA TOURNÉE	3 600
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	11 400
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	11 400
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 400
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 200
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MICHEL RIVARD - SOUTIEN À LA TOURNÉE	4 800
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MICHEL RIVARD - SOUTIEN À LA TOURNÉE	4 800
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MICHEL RIVARD - SOUTIEN À LA TOURNÉE	4 800
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MICHEL RIVARD - SOUTIEN À LA TOURNÉE	6 600
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	VILAIN PINGOUIN - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 700
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	VILAIN PINGOUIN - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 700
FILMS GILLES CARLE INC., LES	CHLOÉ SAINTE-MARIE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	18 000
FILMS ROZON INC., LES	AIDE GLOBALE	150 000
FRANÇOIS RENY INTERNATIONAL INC.	PRÉPRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE (SHOW TIME DE N.YORK À VÉGAS)	17 500
GÉNÉRATION INC.	MITSOU - PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	5 000
GÉNÉRATION INC.	NANCY DUMAIS - SOUTIEN À LA TOURNÉE	11 900
GÉNÉRATION INC.	VÉNUS 3 - PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	5 000
GÉNÉRATION INC.	VÉNUS 3 - PRODUCTION, PROMOTION ET 2 VIDÉOCLIPS	10 000
GESTION ALBERT DUGAS INC.	AIDE GLOBALE	45 000
GESTION ALBERT DUGAS INC.	OKOUMÉ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	25 200
GESTION ARTISTIQUE MCM INC.	N. CHOQUETTE, M. SIMARD - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	8 000
GESTION PIERRE BOIVIN INC.	AIDE GLOBALE	22 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	AIDE GLOBALE	160 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	ÉRIC LONGSWORTH - GÉRANCE - PRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	10 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	GÉRANCE - TOUS LES ARTISTES	15 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	MONIÇA FREIRE - GÉRANCE - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	8 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	NELSON MINVILLE - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	8 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	NELSON MINVILLE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	6 200
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	PHILIPPE NOIREAULT - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	8 500
GRIFES, GROUPE DE RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES POUR LA FORMATION ET L'EXPRESSION SONORE (MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL)	COURIR LE MONDE - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	10 000
GRIFES, GROUPE DE RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES POUR LA FORMATION ET L'EXPRESSION SONORE (MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL)	JESZCZE RAZ - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	12 000
GRIFES, GROUPE DE RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES POUR LA FORMATION ET L'EXPRESSION SONORE (MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL)	JESZCZE RAZ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	3 500
GRIFES, GROUPE DE RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES POUR LA FORMATION ET L'EXPRESSION SONORE (MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL)	JESZCZE RAZ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	100
GRIFES, GROUPE DE RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES POUR LA FORMATION ET L'EXPRESSION SONORE (MUSIQUE MULTI-MONTRÉAL)	JESZCZE RAZ - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 100
GROUPE ANALEKTA INC.	AIDE GLOBALE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	160 000
GROUPE FINANCIER RENÉ BILODEAU INC. (LES PRODUCTIONS FAKIR INC.)	ANNE VICTOR - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 100
GROUPE M.P.L. INC.	AIDE GLOBALE	35 000

GROUPE M.P.L. INC.	AIDE GLOBALE	35 000
GROUPE M.P.L. INC.	B.A.R.F. - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 300
GROUPE M.P.L. INC.	FRÈRES À CH'VAL - SOUTIEN À LA TOURNÉE	200
GROUPE M.P.L. INC.	GROOVY AARDVARK - SOUTIEN À LA TOURNÉE	9 500
GROUPE M.P.L. INC.	KERMESS - SOUTIEN À LA TOURNÉE	300
GROUPE M.P.L. INC.	KERMESS - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 400
GROUPE M.P.L. INC.	MARC-ANDRÉ LECLERC - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 600
GROUPE M.P.L. INC.	NOIR SILENCE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	11 600
GUY CLOUTIER COMMUNICATIONS INC.	10 ZEN - PROMOTION DISQUE ET 2 VIDÉOCLIPS	12 000
GUY CLOUTIER COMMUNICATIONS INC.	JARDINIERS, LES - PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	8 000
GUY CLOUTIER COMMUNICATIONS INC.	LMDS - PROMOTION DISQUE ET 2 VIDÉOCLIPS	8 000
HARRIS, MARY CATHERINE (MUSIK MARKETING)	AIDE GLOBALE - GÉRANCE	3 000
HARRIS, MARY CATHERINE (MUSIK MARKETING)	ELENA HARTE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	7 500
HARRIS, MARY CATHERINE (MUSIK MARKETING)	RAY BONNEVILLE - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE (ALBUM SOLO)	5 000
IMPRESARII PLUS INC., LES	JEAN RABOUIN - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	7 000
IMPRESARII PLUS INC., LES	STEVE FAULKNER - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	13 000
INUKSHUK PRODUCTIONS INC.	AIDE GLOBALE - PROMOTION VIDÉOCLIP	38 500
ISBA MUSIC ENTERTAINMENT INC.	NATALIE CHOQUETTE - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	12 000
LATITUDE 45/ARTS PROMOTION INC.	AIDE GLOBALE - PRÉPRODUCTION SPECTACLE - TOUS LES ARTISTES	15 000
MANAGER GLOBAL M.G. INC.	AIDE GLOBALE	35 000
MUSICOMPTOIR INC., LE	AIDE GLOBALE	48 500
MUSICOMPTOIR INC., LE	LES COLOCS - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 800
PERFORMARTS	PROJET PERFORMARTS 1999-2000	20 000
PRESTE INC.	TUNIQ'S - GÉRANCE	5 000
PRODAT INC. (DISQUES VICTOIRE, LES)	SYLVAIN COSSETTE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	15 500
PRODUCTION PASCALE GRAHAM	NELSON MAINVILLE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 400
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	AIDE GLOBALE	125 000
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	ISABELLE BOULAY - SOUTIEN À LA TOURNÉE	3 600
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	LUCE DUFAULT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 700
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	MARIO PELCHAT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 000
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	SYLVAIN MICHEL - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 400
PRODUCTIONS BROS INC., LES	AIDE GLOBALE	48 000
PRODUCTIONS BROS INC., LES	RAY BONNEVILLE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	600
PRODUCTIONS BROS INC., LES	RAY BONNEVILLE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	600
PRODUCTIONS BROS INC., LES	STEPHEN BARRY BAND - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 700
PRODUCTIONS BROS INC., LES	STEPHEN BARRY BAND - SOUTIEN À LA TOURNÉE	400
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	AIDE GLOBALE - GÉRANCE	15 000
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	JEAN LAPOINTE - PRÉPRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	7 500
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	KEVIN PARENT - SOUTIEN À LA TOURNÉE	18 000
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	VINCENT VALLIÈRES - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	5 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	JIM CORCORAN - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	5 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	LOUISE FORESTIER - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	2 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	MARIE-MICHÈLE DESROSIERS - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	3 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE	15 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	PIERRE FLYNN - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	5 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	TOUS LES ARTISTES - GÉRANCE	10 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	YVES ET MARTIN - TOURNÉE	20 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	YVES ET MARTIN - AIDE AU VIDÉOCLIP	8 000
PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.	MICHEL MPAMBARA - PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	10 000
PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.	R. SÉGUIN, L. RACINE, P. LÉGARÉ, M. MPAMBARA - GÉRANCE	10 000
PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.	RICHARD SÉGUIN - PRÉPRODUCTION, PROMOTION SPECTACLE	13 000
PRODUCTIONS JOSÉLITO INC., LES	R. CHAREST, V. BÉLIVEAU, I. BOULAY - GÉRANCE	10 000
PRODUCTIONS LIBRETTO INC., LES	MARCEL	40 000
PRODUCTIONS LIBRETTO INC., LES	POISSON ROUGE	25 000
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	AIDE GLOBALE	38 000
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	KAREN YOUNG - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 700
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	AIDE GLOBALE	45 000
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	FÉROCE F.É.T.A. - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	7 500
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	MOTOCROSS - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	5 000
PRODUCTIONS NOVITÀ INC., LES	LILI FATALE, M. PÉLUSO, RIOUX - GÉRANCE	15 000
PRODUCTIONS NOVITÀ INC., LES	MARIO PELUSO - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 200
PRODUCTIONS NOVITÀ INC., LES	MARIO PELUSO - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 200
PRODUCTIONS OCTANT INC., LES	AIDE GLOBALE - GÉRANCE	15 000
PRODUCTIONS OCTANT INC., LES	MICHEL BARRETTE - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	10 000
PRODUCTIONS OCTANT INC., LES	STEVE DIAMOND - PROMOTION SPECTACLE ET SOUTIEN À LA TOURNÉE	15 000
PRODUCTIONS PIERRE TREMBLAY INC., LES	KID FLÉO	25 000
PRODUCTIONS PIERRE TREMBLAY INC., LES	RICHARD PETIT - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE - VIDÉOCLIP	15 000
PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC.	LES FABULEUX ÉLÉGANTS	2 300
PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC.	LES FABULEUX ÉLÉGANTS - SOUTIEN À LA TOURNÉE	500
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	5 000
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	1 400
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE - SOUTIEN À LA TOURNÉE	2 300
RÉSEAU DES ORGANISATEURS DE SPECTACLES DE L'EST DU QUÉBEC (ROSEQ)	PRIX ROSEQ	1 000

SORTIE 22 INC.	LYNDA LEMAY - SOUTIEN À LA TOURNÉE	5 000
TACCA MUSIQUE INC.	FRANCIS BELLEAU - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE - VIDÉOCLIP	12 500
TACCA MUSIQUE INC.	JODIE RESTHER - PRODUCTION DISQUE	10 000
TACCA MUSIQUE INC.	JORANE PELLETIER - PROMOTION DISQUE - VIDÉOCLIP	13 500
TACCA MUSIQUE INC.	NICOLAS CICCONE - PRODUCTION DISQUE	10 000
VISIONS CONCERTS INC.	AILES DU FEU, LES	45 000
VISIONS CONCERTS INC.	ENTERREMENT DU SIÈCLE, L'	5 000
		3 371 800

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL AU DÉVELOPPEMENT DE PROJETS

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9006-4890 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)	JORANE PELTIER	3 000
9048-7174 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.)	BORI	13 500
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	FRED FORTIN	7 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	LES CHIENS	3 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	LUC BONIN	3 500
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MARTIN LAPALME	2 500
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MICHEL FAUBERT	5 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	WD40	1 900
DISQUES INDICA INC., LES	GRIMSKUNK	6 500
DISQUES INDICA INC., LES	VULGAIRES MACHINS	4 000
DISQUES LEILA INC., LES	DEEP BLUE	4 800
DISQUES MONT RÉAL INC., LES	SANS PRESSION	4 000
DISQUES MONT RÉAL INC., LES	YVON CREVÉ	4 000
DISQUES MUSI-ART INC.	JEAN-FRANÇOIS FORTIER	8 000
FILMS GILLES CARLE INC., LES	CHLOÉ SAINTE-MARIE	4 000
FILMS ROZON INC., LES	FRANÇOIS MORENCY	4 000
GESTION ARTISTIQUE MCM INC.	NATALIE CHOQUETTE	5 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	DANIEL BOUCHER	8 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	FABLANIMO	7 500
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	SUROÎT	9 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	GENEVIÈVE PARIS	16 000
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	MONICA FREIRE	2 500
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	PHILIPPE NOIREAULT	5 000
INUKSHUK PRODUCTIONS INC.	CHARLIE NINGIUK	6 000
INUKSHUK PRODUCTIONS INC.	HENOCH TOWNLEY	7 500
INUKSHUK PRODUCTIONS INC.	TOMASSI QUITSAQ	6 000
MUSICOMPTOIR INC., LE	FAKHASS SICO	7 500
MUSICOMPTOIR INC., LE	LES COLOCS	10 000
PRODAT INC. (DISQUES VICTOIRE, LES)	SYLVAIN COSSETTE	9 000
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	LUCE DUFAULT	3 075
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	PATRICE BLOUIN	7 500
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	SARA MICHAUD RENÉLIQUE	7 000
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	SYLVAIN MICHEL	2 750
PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC., LES	LES QUATRE CENT COUPS	10 000
PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.	RICHARD SÉGUIN	5 000
PRODUCTIONS JOSÉLITO INC., LES	ISABELLE BOULAY	9 500
PRODUCTIONS PIERRE TREMBLAY INC., LES	RICHARD PETIT	5 000
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE	5 000
		232 525

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL À LA TOURNÉE

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9006-4890 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)	LES RESPECTABLES	5 600
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	FRED FORTIN	8 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	JÉRÔME MINIÈRE	1 100
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	LES CHIENS	300
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MARA TREMBLAY	5 550
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MICHEL FAUBERT	3 500

COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MICHEL PAGLIARO	7 400
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	WD40	5 400
DISQUES INDICA INC., LES	GRIMSKUNK	1 100
DISQUES INDICA INC., LES	GUANO	3 000
DISQUES INDICA INC., LES	GUÉRILLA	1 600
DISQUES INDICA INC., LES	TUNIQ'S	300
DISQUES INDICA INC., LES	VULGAIRES MACHINS	600
DISQUES MONT RÉAL INC., LES	SANS PRESSION	8 300
DISQUES MUSI-ART INC.	CLAUDE LÉVEILLÉE	5 487
DISQUES MUSI-ART INC.	FRANCE D'AMOUR	300
DISQUES MUSI-ART INC.	MAUVAIS QUARTS D'HEURE	3 050
DISQUES MUSI-ART INC.	TÉREZ MONTCALM	600
DISQUES PASSEPORT INC., LES	GUILDOR ROY	11 250
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	JIM CORCORAN	3 300
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT	4 722
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT - DAN BIGRAS	9 050
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LOUISE FORESTIER	3 900
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MARC DÉRY	9 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MARIE-MICHÈLE DESROSIERS	2 700
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MICHEL RIVARD	11 700
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	CLAUDE GAUTHIER	3 900
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	DANIEL BOUCHER	1 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	GILLES VIGNEAULT	14 146
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	JEAN-PIERRE FERLAND	22 375
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	SYLVAIN LELIÈVRE	5 700
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	ÉRIC LONGWORTH	600
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	MONICA FREIRE	350
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	NELSON MINVILLE	9 600
GRAHAM PRODUCTIONS INC.	PHILIPPE NOIREAULT	1 200
IMPRESARII PLUS INC., LES	JEAN RABOUIN	2 700
MUSICOMPTOIR INC., LE	LES COLOCS	4 500
MUSICOMPTOIR INC., LE	LILISON DI KINARA	8 450
PRESTE INC.	CAVALIERS NOIRS	600
PRESTE INC.	GRIMSKUNK	10 700
PRESTE INC.	GUANO	2 000
PRESTE INC.	GUÉRILLA	2 500
PRESTE INC.	LOFOFORA	4 300
PRESTE INC.	LTNO	1 500
PRESTE INC.	MASS HYSTERIA	4 850
PRESTE INC.	MUZION	500
PRESTE INC.	VULGAIRES MACHINS	4 500
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	ISABELLE BOULAY	15 000
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	LUCE DUFAULT	23 450
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	ROCH VOISINE	11 700
PRODUCTIONS AVANTI PLUS INC., LES	SYLVAIN MICHEL	8 900
PRODUCTIONS BROS INC., LES	STEPHEN BARRY BAND	1 450
PRODUCTIONS BROS INC., LES	STEVE HILL	7 050
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	JEAN LAPOINTE	9 000
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	KEVIN PARENT	11 800
PRODUCTIONS DOC INC.	GILLES BÉLANGER	2 400
PRODUCTIONS DU SINGE BLEU INC., LES	BOB WALSH	5 800
PRODUCTIONS DU SINGE BLEU INC., LES	JEAN-PIERRE ZANELLA	900
PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC., LES	LES GIRLS À CLÉMENCE	31 200
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	KAREN YOUNG	2 700
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	LA BARONNE	3 900
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	MARIE-CLAIRE SÉGUIN	17 000
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	LA BOTTINE SOURIANTE	21 100
PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC.	LES FABULEUX ÉLÉGANTS	23 800
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE	9 134
SORTIE 22 INC.	LYNDA LEMAY	3 050
		432 114

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE SPECTACLES

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
112317 CANADA LTÉE (MUSI-ART)	LÉVESQUE ET TURCOTTE	1 500
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	FRANÇOIS MASSICOTTE	22 000

ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	LAURENCE JALBERT ET DAN BIGRAS	7 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MARC DÉRY	2 500
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	PAUL PICHÉ	45 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	YVES ET MARTIN	25 750
FILMS ROZON INC., LES	LES CHICK'N SWELL	15 000
FILMS ROZON INC., LES	MARC DUPRÉ	3 250
GESTION ARTISTIQUE MCM INC.	NATALIE CHOQUETTE	16 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	DANIEL BOUCHER	25 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	JEAN-PIERRE FERLAND	14 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	MONIQUE AVANT LEYRAC	1 675
GROUPE ANALEKTA INC.	DANIEL LEMIRE	32 500
		211 175

VOLET 1.5

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUE

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
DISQUES ATMA INC.	20 000
DISQUES AUDIOGRAMME INC., LES	40 000
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	10 000
GROUPE ANALEKTA INC.	40 000
ISBA MUSIC ENTERTAINMENT INC.	12 000
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	13 000
	135 000

VOLET 2.1

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR PARA-INDUSTRIEL – SOUTIEN RÉGULIER

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
360 (DEGRÉS) INC.	GÉRANCE	8 000
9058-7403 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS PHONE ET GRAPHE, LES)	ISABELLE LEHOUX - PROMOTION DISQUE	5 000
9077-4126 QUÉBEC INC. (DISQUES SISMIK INC.)	AIDE GLOBALE	25 000
BAZILE, VLADIMIR (AMUSEMENT AKADÉMIA)	X-HORDE - GÉRANCE	4 000
CAUVIN, JEAN-MICHEL (DISQUES ASCEND, LES)	AIDE GLOBALE - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE - PRODUCTION VINYL	18 000
CORPORATION CULTURELLE DES ÎLES	TOUR DES ÎLES, LE	5 000
CYBER GÉNÉRATION INC.	PROJET DISKTRICK MONTRÉAL - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE	10 000
DISQUES EFFENDI INC.	S. PROVOST/N. LACHAPELLE, S. THOUIN, J. MILLER, G. BERNARD, D. MARCOUX - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	20 000
DISQUES MEGA INC., LES	MANON BRUNET - PRODUCTION DISQUE - PRÉPRODUCTION SPECTACLE	10 000
DISQUES ZYLO INC., LES	ZARZUELA - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	12 000
GAGNÉ, JACQUES (PRODUCTIONS TOUT CRIN)	GAÉTANE BRETON - PRODUCTION DISQUE - GÉRANCE	12 500
GIANELLI, MARIANA (PRODUCTIONS MAHUT/ÉDITIONS MAHUT)	AIDE GLOBALE - GÉRANCE - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE PROMOTION SPECTACLE	20 000
IKS	IKS - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	7 500
LAPOINTE, FRANÇOIS (DISQUES FARMER)	MIKROB, ASHTRAY HEART, MARMOTTES APLATIES - GÉRANCE ET PROMOTION DISQUE, VIDÉOCLIP	15 000
PRODUCTIONS ALAIN CARON INC., LES (DISQUES NORAC, LES)	ALAIN CARON - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	12 500
PRODUCTIONS ANACROUSE INC.	MARC DÉRY - GÉRANCE - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION SPECTACLE	10 000
PRODUCTIONS BLIZART ENR., LES	ALAIN LAMONTAGNE - PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE - VIDÉOCLIP	12 500
PRODUCTIONS DE GRANDMONT INC., LES	JOCELYN BIGRAS - PRODUCTION DISQUE - VIDÉOCLIP	12 500
PRODUCTIONS MICHEL CUSSON INC., LES (DISQUES PMC)	MICHEL CUSSON - PRODUCTION DISQUE	10 000
PRODUCTIONS MUSICALES DARKHORSE INC., LES	JOHN HORROCKS - PRODUCTION PROMOTION DISQUE	5 000
PRODUCTIONS MUSICALES DARKHORSE INC., LES	MADCAPS - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE	10 000
PRODUCTIONS ROMARTIS, LES	ENSEMBLE ROMULO LARREA - PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE, VIDÉOCLIP, GÉRANCE	20 000
PRODUCTIONS SERGE H. MALAISON INC., LES	MATT LAURENT, EXIL - GÉRANCE	5 000
PRODUCTIONS TEMPO PRIMO INC., LES	BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE	20 000
PRODUCTIONS ZONEM INC.	BLOÜM - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE ET VIDÉOCLIP	8 500
ROY, JEAN-LOUIS (PARTENARIAT INTERNATIONAL JEAN-LOUIS ROY)	MUSA DIENG KALA - PRODUCTION DISQUE	7 500
SAÏJ COMMUNICATIONS INC.	GROTESK ENSEMBLE - PRODUCTION DISQUE	7 000
		312 500

VOLET 2.2

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR PARA-INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL AU DÉVELOPPEMENT DE PROJETS

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9058-7403 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS PHONE ET GRAPHE, LES)	ISABELLE LEHOUX	5 000
DISQUES EFFENDI INC.	ALAIN BÉDARD	2 000
DISQUES EFFENDI INC.	DISQUE DE NOËL DE LA FAMILLE EFFENDI	5 000
DISQUES ZYLO INC., LES	ZARZUELA	4 000
GIANELLI, MARIANA (PRODUCTIONS MAHUT/ÉDITIONS MAHUT)	OVERBASS	180
GIANELLI, MARIANA (PRODUCTIONS MAHUT/ÉDITIONS MAHUT)	SONIK DU SUD	370
GIANELLI, MARIANA (PRODUCTIONS MAHUT/ÉDITIONS MAHUT)	VULGAR DELI	290
PRODUCTIONS ALAIN CARON INC., LES (DISQUES NORAC, LES)	ALAIN CARON	7 000
PRODUCTIONS ROMARTIS, LES	ENSEMBLE ROMULO LARREA	4 500
PRODUCTIONS TEMPO PRIMO INC., LES	BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE	8 500
		36 840

VOLET 2.3

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR PARA-INDUSTRIEL – SOUTIEN ADDITIONNEL À LA TOURNÉE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
GIANELLI, MARIANA (PRODUCTIONS MAHUT/ÉDITIONS MAHUT)	OVERBASS	6 400
LAPOINTE, FRANÇOIS (DISQUES FARMER)	LES MARMOTTES APLATIES	2 400
PRODUCTIONS ROMARTIS, LES	ENSEMBLE ROMULO LARREA	5 700
PRODUCTIONS TEMPO PRIMO INC., LES	BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE	1 500
		16 000

VOLET 3

AIDE AUX ENTREPRISES D'ÉDITION DE PARTITIONS DE MUSIQUE SPÉCIALISÉE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ÉDITIONS DOBERMAN INC., LES (ÉDITIONS YPPAN ENR., LES)	ÉDITION ET PROMOTION	18 000
		18 000

Programme de sensibilisation à la chanson et de diffusion pour le milieu collégial

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
3156401 CANADA INC. (DISQUES 1001, PRODUCTIONS 1001 SONS, ÉDITIONS 1001 NOTES)	DEEP FREEZE	978
ASSOCIATION DES RADIODIFFUSEURS ÉTUDIANTS COLLÉGIAUX DU QUÉBEC	AIDE 1999-2000	3 000
ASSUIED, SABINE (PRODUCTIONS INTY, LES)	IVY (FEUX FUYANTS)	1 372
ATELIER DU CONTE EN MUSIQUE ET EN IMAGES INC.	PHILIPPE GÉLINAS	5 009
BEAUREGARD ET ASSOCIÉS	MARIO CHÉNART	1 006
BEAUREGARD ET ASSOCIÉS	SUNKISS	1 553
BEAUREGARD ET ASSOCIÉS	SYLVAIN DENFER	2 624
CARRIER, ALEXANDRE	WD-40	400
CLOUTIER, UGO (PHONIK)	L'AGENT PLACARD	400

COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	GROS MENÉ	1 454
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	LES CHIENS	1 645
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA	MARA TREMBLAY, WD-40	1 553
CONCOURS OPUS INC.	DON KARNAGE	1 366
DALPÉ, JEAN-PHILIPPE	YARKENCIEL	7 845
DISQUES MAYANN INC.	LAIZENZYMES	755
DISQUES MONT RÉAL INC., LES	SANS PRESSION	1 184
DISQUES MUSI-ART INC.	CLAUDE LAMOTHE	1 150
DISQUES MUSI-ART INC.	MAUVAIS QUARTS D'HEURE	575
DISQUES MUSI-ART INC.	MAUVAIS QUARTS D'HEURE	3 025
DISQUES MUSI-ART INC.	SANS PRESSION	937
DKD! SPECTACLE INC.	LA CHICANE	20 603
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	MARC DÉRY	2 047
ESS'N'CLUB	ESS'N'CLUB	1 861
GENDRON, MARIO (ENSEMBLE DES LUTINS LUTHIERS)	LES LUTINS LUTHIERS	3 808
GROUPE M.P.L. INC.	ANONYMUS	2 943
GROUPE M.P.L. INC.	B.A.R.F.	1 035
GROUPE M.P.L. INC.	B.A.R.F.	1 630
GROUPE M.P.L. INC.	GROOVY AARDVARK	17 480
GROUPE M.P.L. INC.	KERMESS	6 007
GROUPE REDCORE, LE	REDCORE	345
GWENWED	GWENWED ÉLECTRIQUE FUSE QUATUOR	5 106
HARRISSON, PIERRE-LUC	PIPSQUEAK	100
LAPOINTE, FRANÇOIS (DISQUES FARMER)	LES MARMOTTES APLATIES	1 281
MATTE, LOUISE (TCHAKA PRODUCTIONS)	EVAL MANIGAT	1 300
PHARAND, GUY (DISQUES COSMIC GÉLATINE)	GUY PHARAND	1 070
PRENOVEAU, DANIEL	LAOBE	4 345
PRESTE INC.	GRIMSKUNK ET VULGAIRES MACHINS	10 690
PRESTE INC.	GUANO	400
PRESTE INC.	GUÉRILLA	870
PRESTE INC.	MUZION	920
PRESTE INC.	OVERBASS	900
PRESTE INC.	VULGAIRES MACHINS	2 435
PRODUCTION GRIM SKUNK	GRIMSKUNK	2 500
PRODUCTION GRIM SKUNK	GRIMSKUNK ET YOPIZZA JUMP	3 000
PRODUCTIONS BROS INC., LES	NAKI	1 208
PRODUCTIONS BROS INC., LES	ZEKUHL	460
PRODUCTIONS BROS INC., LES	ZEKUHL	805
PRODUCTIONS BROS INC., LES	ZEKUHL	460
PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES	VINCENT VALLIÈRES	575
PRODUCTIONS CEGEPS ROCK, LES	PIERRICKS ET LES ZOOPSIES	1 208
PRODUCTIONS DOC INC.	GILLES BÉLANGER	4 071
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	KAREN YOUNG	15 981
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	LES BATINSES	2 247
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	FÉROCE F.É.T.A.	1 873
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	MONONC'SERGE	6 187
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	MONONC'SERGE ET FÉROCE F.É.T.A.	1 610
PRODUCTIONS MUSICALES MÉGAWATT INC., LES	MOTOCROSS	2 194
PRODUCTIONS PHANEUF INC., LES	JORANE PELTIER	1 265
PRODUCTIONS PHANEUF INC., LES	LES RESPECTABLES	5 598
PRODUCTIONS PHANEUF INC., LES	SANS PRESSION	620
PRODUCTIONS-ÉDITIONS MARC LABELLE INC., LES (SON AMÉRIX)	SKALÈNE	2 416
SÉGUIN, JOSÉE (PRODUCTIONS SORUBA, LES)	FAKHASS SICO	1 160
TREMBLAY, NICOLAS (DÉSORDRE MENTAL - MENTAL DISORDER)	MENTAL DISORDER	288
TRIO BORIS	TRIO BORIS	3 240
		183 977

Programme d'aide aux diffuseurs spécialisés en chanson

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CHANSON EN FÊTE DE ST-AMBROISE INC.	5 000
FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC INC.	27 000
FESTIVAL DE MUSIQUE DE LA PETITE NATION	10 000
PRODUCTIONS DUA (THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN - MAISON DE LA CHANSON)	105 000
VIEUX CLOCHER DE MAGOG (1982) INC., LE	56 000
SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE (SACEF), LA	50 000
	253 000

Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée

AIDE À L'ÉDITION

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2433-0953 QUÉBEC INC. (HUMANITAS NOUVELLES OPTIQUES)	3 666
3321185 CANADA INC. (ÉDITIONS VARIA, LES)	4 503
9007-7538 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	6 510
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES)	1 345
9089-2779 QUÉBEC INC. (JOLANNE L'ÉDITRICE)	1 009
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	18 865
ALONZO, ANNE-MARIE (ÉDITIONS TROIS ENR.)	4 007
ANNE SIGIER INC.	12 209
ART GLOBAL INC.	33 360
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	7 761
BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC.	37 791
BORÉAL EXPRESS LTÉE	61 384
CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFRO-CANADIENNE, LE (ÉDITIONS DU CIDIHCA, LES)	1 812
COFFRAGANTS INC.	10 469
COOPÉRATIVE D'ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN (ÉDITIONS FÉLIX, LES)	4 264
CORPORATION DES ÉDITIONS FIDES	61 384
DC BOOKS	736
DRAMATURGES ÉDITEURS INC.	1 845
ÉCRITS DES FORGES, LES	42 643
ÉDITIONS « UN MONDE DIFFÉRENT » LTÉE, LES	3 155
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	4 923
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	13 547
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	8 612
EDITIONS BEHAVIORA INC.	804
ÉDITIONS BERTHIAUME (1997) INC., LES	1 204
ÉDITIONS BROQUET INC., LES	2 241
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	61 384
ÉDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT SAINT-MARTIN DE MONTRÉAL INC., LES (ÉDITIONS SAINT-MARTIN)	5 352
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	61 384
ÉDITIONS DE LA HUIT INC., LES	760
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	6 774
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	11 903
ÉDITIONS DES GLANURES INC., LES	3 715
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	31 761
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	31 207
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	5 384
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	25 941
ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ INC., LES (DIFFULIVRE)	25 856
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	3 508
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	61 384
ÉDITIONS HURTUBISE H M H LTÉE	61 384
ÉDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKÉ LTÉE	61 384
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	37 054
ÉDITIONS LES 5 CONTINENTS INC.	686
ÉDITIONS LESCOP INC.	12 254
ÉDITIONS LIBER INC.	3 278
ÉDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE, LES	61 384
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	43 405
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	23 573
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC.	25 842
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	15 715
ÉDITIONS MULTIMONDES INC., LES	10 076
ÉDITIONS PHIDAL INC., LES	21 546
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	59 406
ÉDITIONS QUÉBEC-AMÉRIQUE INC., LES	61 384
ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES	1 726
ÉDITIONS SAINT-YVES INC., LES	117
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	3 277
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	18 595
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	7 174
ÉDITIONS XYZ	27 618
ENTREPRISES INTERNATIONALES LEARNED (CANADA) INC. (ÉDITIONS LEI INC.)	20 349
FORTIER, CÉCILE (ÉDITIONS ARION ENR.)	3 201
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC.	61 384
GUÉRIN, ÉDITEUR LTÉE	11 117
GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.	15 282
HÉBERT, MARCEL ET HÉBERT, FRANÇOIS (ÉDITIONS LES HERBES ROUGES)	7 259
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ, LES)	4 614
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	1 189
LANCTÔT ÉDITEUR INC.	38 933
LEMÉAC ÉDITEUR INC.	61 384
LOUISE COURTEAU ÉDITRICE INC.	2 591
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	6 949
MÉDIASPAUL	8 856
MODULO ÉDITEUR INC.	14 889
MODULO JEUNESSE INC.	32 212
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES	14 185
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES	20 622
PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC., LES	2 512
PRODUCTION & ÉDITION ASMS (ÉDITIONS NOUVELLES AMS, LES)	9 976
PRODUCTIONS BOULE DE NEIGE INC., LES	870
PRODUCTIONS G.G.C. LTÉE, LES	5 721
PROMO-DISTINCTION INC. (ÉDITIONS LIBERTÉ NOUVELLE, LES)	7 318
PUBLICATION MNH INC.	4 130
PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.	6 000
ROUSSAN ÉDITEUR INC.	5 519
SABORD, REVUE CULTURELLE, LE	3 847
SOCIÉTÉ D'INFORMATION ET D'AFFAIRES PUBLIQUES (S.I.A.P.) INC. (ÉDITIONS DU MÉRIDIEN, LES)	13 410
SOGIDES LTÉE	52 142
SOULIÈRES ÉDITEUR, INC.	13 465
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX ENR., LES)	4 021
XID CRÉATIVE INC.	2 815
	1 700 002

AIDE À LA PROMOTION – MARCHÉ QUÉBÉCOIS

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2433-0953 QUÉBEC INC. (HUMANITAS NOUVELLES OPTIQUES)	583
2863-7841 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS MONTCALM, LES)	1 720
3321185 CANADA INC. (ÉDITIONS VARIA, LES)	4 858
9007-7538 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	5 671
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES)	6 589
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	6 994
ALONZO, ANNE-MARIE (ÉDITIONS TROIS ENR.)	3 563
ANNE SIGIER INC.	6 266
ART GLOBAL INC.	2 376
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	8 979
BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC.	8 093
BORÉAL EXPRESS LTÉE	12 151
CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFRO-CANADIENNE, LE (ÉDITIONS DU CIDIHCA, LES)	3 370
COFFRAGANTS INC.	9 721
COOPÉRATIVE D'ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN (ÉDITIONS FÉLIX, LES)	2 026
CORPORATION DES ÉDITIONS FIDES	10 126
DC BOOKS	422
DRAMATURGES ÉDITEURS INC.	2 020
ÉCRITS DES FORGES, LES	9 451
EDIMAG INC.	2 160
ÉDITIONS « UN MONDE DIFFÉRENT » LTÉE, LES	3 969
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	9 789
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	12 151
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	1 374
ÉDITIONS BROQUET INC., LES	6 924
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	10 329
ÉDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT SAINT-MARTIN DE MONTRÉAL INC., LES (ÉDITIONS SAINT-MARTIN)	7 726
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	10 801
ÉDITIONS DE LA FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP, LES	10 801
ÉDITIONS DE LA HUIT INC., LES	608
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	4 498
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	10 126
ÉDITIONS DES GLANURES INC., LES	2 700
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	7 291
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	10 801
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	5 853
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	5 876
ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ INC., LES (DIFFULIVRE)	10 801
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	1 431
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	12 151
ÉDITIONS HURTUBISE H M H LTÉE	11 476
ÉDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKÉ LTÉE	11 476
ÉDITIONS J.C.I. INC.	1 890
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	6 298
ÉDITIONS LESCOP INC.	6 582
ÉDITIONS LIBER INC.	3 888
ÉDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE, LES	11 746
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	10 126
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	11 476
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC.	11 746
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	2 106
ÉDITIONS MULTIMONDES INC., LES	11 746
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	11 476
ÉDITIONS QUÉBEC-AMÉRIQUE INC., LES	12 151
ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES	3 618
ÉDITIONS SEPTEMBRE - COLLECTION CHOISIR ENR., LES	11 476
ÉDITIONS THÉMIS INC., LES	7 401
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	9 073
ÉDITIONS TRANSCONTINENTALES INC., LES	10 801
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	10 153
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	9 149
ÉDITIONS XYZ	6 886
ENTREPRISES INTERNATIONALES LEARNED (CANADA) INC. (ÉDITIONS LEI INC.)	5 104
FÊTE DES ARTS GOURMANDS DE SAINTE-ADÈLE, LA	10 000
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC.	12 151
GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC.	12 421
GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.	11 746
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ, LES)	3 561
LANCTÔT ÉDITEUR INC.	12 421
LEMÉAC ÉDITEUR INC.	11 476
LEMELIN, ANDRÉ (PLANÈTE REBELLE)	5 210
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC. - ÉDITIONS DU ROSEAU	5 055
LOUISE COURTEAU ÉDITRICE INC.	2 243
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	7 076
MÉDIASPAUL	8 949
MODULO JEUNESSE INC.	6 151
PERFORMARTS	15 000
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES	6 481
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES	10 801
PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC., LES	5 028
PRODUCTION & ÉDITION ASMS (ÉDITIONS NOUVELLES AMS, LES)	6 357
PRODUCTIONS G.G.C. LTÉE, LES	2 228
PROMO-DISTINCTION INC. (ÉDITIONS LIBERTÉ NOUVELLE, LES)	7 126
PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.	1 036
SABORD, REVUE CULTURELLE, LE	3 091
SOCIÉTÉ D'INFORMATION ET D'AFFAIRES PUBLIQUES (S.I.A.P.) INC. (ÉDITIONS DU MÉRIDIEN, LES)	10 126
SOGIDES LTÉE	11 746
SOULIÈRES ÉDITEUR, INC.	4 312
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX ENR., LES)	7 215
	649 990

AIDE À LA TRADUCTION – ŒUVRES LITTÉRAIRES

NOM DE L'ENTREPRISE	$
COFFRAGANTS INC.	3 127
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 453
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	9 750
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	15 000
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	15 000
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	10 020
ÉDITIONS LES 5 CONTINENTS INC.	4 271
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	5 869
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	5 845
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	4 335
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	5 464
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	6 584
GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.	2 751
SOGIDES LTÉE	9 000
	100 469

AIDE À LA TRADUCTION – EXTRAITS D'ŒUVRES LITTÉRAIRES

NOM DE L'ENTREPRISE	$
BORÉAL EXPRESS LTÉE	869
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	338
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	338
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	1 125
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	1 125
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ, LES)	975
	4 770

AIDE À L'ÉDITION SPÉCIALISÉE

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CANTABILE, ÉDITIONS D'ART, INC.	6 750
DE LA CHEVROTIÈRE, MARTHE (ORSAC - TROIS CHÈVRES, LES)	7 750
EDISCOM INC.	11 500
ÉDITIONS CIEL D'IMAGES INC., LES	11 000
ÉDITIONS GALERIE L'IMAGERIE (E.G.I.) INC., LES	13 250
ÉDITIONS MER ET MONDE INC., LES	11 500
PELLETEURS DE NUAGES INC., LES	11 500
PRODUCTIONS CENT POUR CENT I.D. INC., LES	6 250
PUBLICATIONS DEVILLERS INC.	10 500
	90 000

PARTICIPATION AUX SALONS DU LIVRE

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2623-6570 QUÉBEC INC. (PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL)	600
9007-7538 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	3 000
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES)	1 100
9089-2779 QUÉBEC INC. (JOLANNE L'ÉDITRICE)	300
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	4 925
ANNE SIGIER INC.	4 800
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SALONS DU LIVRE	28 000
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	1 450
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	4 925
BORÉAL EXPRESS LTÉE	4 925
COMMUNICATION-JEUNESSE	4 925
COOPÉRATIVE D'ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN (ÉDITIONS FÉLIX, LES)	5 000
CORPORATION DES ÉDITIONS FIDES	1 400
DIFFUSION PROLOGUE	4 925
ÉCRITS DES FORGES, LES	4 925
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	4 925
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	4 800
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	4 925
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	1 100
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	300
ÉDITIONS DES GLANURES INC., LES	1 250
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	4 925
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	600
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	600
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	4 800
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	4 800
ÉDITIONS FLEURS SOCIALES/SOCIAL FLOWERS PUBLISHING INC.	3 900
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	4 925
ÉDITIONS HURTUBISE H M H LTÉE	4 925
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	5 000
ÉDITIONS LES 5 CONTINENTS INC.	900
ÉDITIONS LESCOP INC.	4 925
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	4 925
ÉDITIONS MARIE-FRANCE	2 200
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	4 750
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC.	4 925
ÉDITIONS MULTIMONDES INC., LES	4 800
ÉDITIONS PHIDAL INC., LES	3 425
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	4 925
ÉDITIONS QUÉBEC-AMÉRIQUE INC., LES	3 250
ÉDITIONS SCIENCES ET CULTURE INC.	2 100
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	4 925
ÉDITIONS TRANSCONTINENTALES INC., LES	4 925
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	900
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	1 300
ENTREPRISES INTERNATIONALES LEARNED (CANADA) INC. (ÉDITIONS LEI INC.)	4 275
FORTIER, CÉCILE (ÉDITIONS ARION ENR.)	4 800
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC.	4 925
GUÉRIN, ÉDITEUR LTÉE	4 925
GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC.	1 200
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ, LES)	4 925
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC. - ÉDITIONS DU ROSEAU	300
LIDEC INC.	4 925
LINGUATECH ÉDITEUR INC.	300
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	2 050
PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC., LES	800
PUBLICATIONS GRAFICOR INC., LES	1 650
SABORD, REVUE CULTURELLE, LE	300
SOGIDES LTÉE	4 925
SOULIÈRES ÉDITEUR, INC.	4 925
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX ENR., LES)	4 750
	230 125

AIDE AUX SALONS DU LIVRES

NOM DE L'ENTREPRISE	$
SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD	50 000
SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD	29 324
SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	58 000
SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE (S.L.E.) INC.	55 000
SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS INC.	77 000
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	75 000
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	24 450
SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI	49 500
SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI	26 000
SALON DU LIVRE DE TROIS-RIVIÈRES INC.	49 500
SALON DU LIVRE DE TROIS-RIVIÈRES INC.	34 710
SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN INC.	30 000
SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN INC.	30 000
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	82 500
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	30 100
	701 084

AIDE AUX ORGANISMES DE PROMOTION

NOM DE L'ENTREPRISE	$
EXPORTLIVRE INC.	50 000
	50 000

Programme d'aide aux librairies agréées

VOLET 1
AIDE À LA PROMOTION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2326-9335 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE OLIVIERI ENR.)	15 000
9019-4309 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE VILLENEUVE)	15 000
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	15 000
9066-3667 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE CÔTE-NORD)	6 558
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	6 730
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	25 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	26 200
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	12 000
BIJOUTERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.	15 000
BOUTIQUE DU LIVRE DE SAINTE-FOY INC.	15 000
CONSEIL QUÉBÉCOIS DU COMMERCE DE DÉTAIL - QUÉBEC EN VITRINE	10 000
COOPÉRATIVE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES	5 973
ÉDITIONS LE FURETEUR INC., LES (LIBRAIRIE LE FURETEUR)	2 077
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER)	15 000
EXÈDRE, LIBRAIRIE INC., L'	6 150
GLOBE TROTTER 2000 INC. (ULYSSE, LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)	5 955
HIBOU-COUP INC., L'	525
IMMOBIL-AIRE INC. (LIBRAIRIE ZONE LIBRE, LA)	510
LIBRAIRIE ALIRE INC.	2 475
LIBRAIRIE BLAIS INC.	490
LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.	1 800
LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.	1 861
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	15 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	25 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	15 000
	259 304

VOLET 2
AIDE À LA MODERNISATION

Nature de l'aide : subvention et aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
9027-3533 QUÉBEC INC. (BOOK NOOK, LE - LIBRAIRIE T.B.N.)	987
9032-0011 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU PORTAGE)	3 554
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	3 000
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE LA COLLECTIVITÉ DE L'UQAM	6 250
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE LA COLLECTIVITÉ DE L'UQAM	6 250
BIJOUTERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.	25 000
BIJOUTERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.	48 000
COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE LIONEL-GROULX	17 756
COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE LIONEL-GROULX	17 756
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER)	8 000
EXÈDRE, LIBRAIRIE INC., L'	4 560
GLOBE TROTTER 2000 INC. (ULYSSE, LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)	10 000
GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC.	3 263
LIBRAIRIE ALIRE INC.	9 600
LIBRAIRIE ALIRE INC.	9 600
LIBRAIRIE MORENCY	4 473
LIBRAIRIE PAULINES DE MONTRÉAL	2 848
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	25 000
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	25 000
PROCURE DE JONQUIÈRE LTÉE	2 032
PROCURE DE LA RIVE-SUD INC., LA	25 000
PROCURE DE LA RIVE-SUD INC., LA	25 000
SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC. (LIBRAIRIE SERVIDEC)	9 304
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	25 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	48 000
	365 233

VOLET 3
AIDE À L'INFORMATISATION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
1861-9064 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE-PAPETERIE CAMPANILOISE)	3 775
2326-9335 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE OLIVIERI ENR.)	12 000
2637-4207 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE HARVEY)	12 000
3094-2569 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU NOUVEAU MONDE)	2 930
9027-3533 QUÉBEC INC. (BOOK NOOK, LE - LIBRAIRIE T.B.N.)	3 380
9032-0011 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU PORTAGE)	11 723
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	12 000
À L'ENSEIGNE DU LIVRE INC.	11 080
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE LA COLLECTIVITÉ DE L'UQAM	12 000
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE - SHERBROOKE - BELVÉDÈRE	12 000
BIJOUTERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.	12 000
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS	9 820
COOPÉRATIVE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES	6 245
COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (LIBRAIRIE UNIVERS. DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN/ZONE UNIVERSITÉ LAVAL)	10 838
COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE LIONEL-GROULX	12 000
EBM SOLIS INC.	11 343
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	1 664
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER)	7 500
ENTREPRISES GILLES GENEST INC., LES (LIBRAIRIE SELECT)	11 000
ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC., LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE LA SOURCE ENR.)	3 743
EXÈDRE, LIBRAIRIE INC., L'	2 001
GLOBE TROTTER 2000 INC. (ULYSSE, LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)	6 182
HIBOU-COUP INC., L'	3 687
LIBRAIRIE ALIRE INC.	11 757
LIBRAIRIE BLAIS INC.	4 086
LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DE POLYTECHNIQUE (COOPOLY)	5 314
LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DES LAURENTIDES DU COLLÈGE ST-JÉRÔME	12 000
LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DU COLLÈGE DE MAISONNEUVE	12 000
LIBRAIRIE LARICO INC.	12 000
LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.	4 944
LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.	2 164
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	2 237
LIBRAIRIE LU-LU INC.	1 342
LIBRAIRIE MONET INC.	5 050
LIBRAIRIE MONIC INC.	10 758
LIBRAIRIE NOUVEL ÂGE INC.	12 000
LIBRAIRIE PAULINES DE SAINT-JÉRÔME	1 813
LIBRAIRIE PAULINES DE TROIS-RIVIÈRES	5 197
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	12 000
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	12 000
LIBRAIRIE SONS ET LETTRES INC.	9 689
LIBRAIRIE TOME UN INC.	6 540
LIBRAIRIE VAUGEOIS INC., LA	7 782
LIBRAIRIES DU CENTRE DU QUÉBEC INC. - DRUMMONDVILLE	12 000
MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - MONTRÉAL	7 635
MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE	4 067
PROCURE DE LA RIVE-SUD INC., LA	6 690
SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC. (LIBRAIRIE SERVIDEC)	5 086
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	12 000
	389 062

VOLET 4
AIDE À LA CONSOLIDATION

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2326-9335 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE OLIVIERI ENR.)	50 000
9027-3533 QUÉBEC INC. (BOOK NOOK, LE - LIBRAIRIE T.B.N.)	40 000
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	20 000
9076-7179 QUÉBEC INC. (AU ROYAUME DU LIVRE)	40 000
ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE LA COLLECTIVITÉ DE L'UQAM	50 000
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS	50 000
LIBRAIRIE DU SQUARE INC.	40 000
LIBRAIRIE HERMÈS INC.	50 000
LIBRAIRIE L'ANDROGYNE INC.	30 000
	370 000

VOLET 5
AIDE AU TRANSPORT DE LIVRES AU QUÉBEC

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
1861-9064 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE-PAPETERIE CAMPANILOISE)	1 100
2637-4207 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE HARVEY)	1 250
2755-5267 QUÉBEC INC. (SERVICE SCOLAIRE DE ROUYN-NORANDA, LE)	1 250
2868-3845 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE TABACADO-TRACADIÈCHE)	1 400
3092-0078 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE SÉLECT M.B.)	950
3094-2569 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU NOUVEAU MONDE)	1 100
9024-0839 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE BOUTIQUE VÉNUS)	1 250
9032-0011 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU PORTAGE)	1 100
9038-4405 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE L'EXPRESSION)	1 400
9066-3667 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE CÔTE-NORD)	1 400
À L'ENSEIGNE DU LIVRE INC.	1 100
ANNE SIGIER INC.	1 100
ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY (COOPÉRATIVE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY)	1 100
ASSOCIATION COOPÉRATIVE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU	1 100
AU BOULON D'ANCRAGE INC.	1 250
BÉLAIR, LINDA (LIBRAIRIE A.B.C. ENR.)	1 100
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE - FLEURIMONT	950
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE - SHERBROOKE - DU PARC	950
BOUQUINERIE DE CARTIER INC., LA	1 100
BOUTIQUE DU LIVRE DE SAINTE-FOY INC.	1 100
CLÉMENT MORIN ET FILS INC.	950
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS	950
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS	950
COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (LIBRAIRIE UNIVERS. DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN/ZONE UNIVERSITÉ LAVAL)	1 100
DISTRIBUTION ROGER VAILLANT INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION)	950
DUBÉ, JEAN-CLAUDE (LIBRAIRIE GÉMINI ENR.)	1 100
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	1 400
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER)	1 100
ENTREPRISES GILLES GENEST INC., LES (LIBRAIRIE SELECT)	1 100
ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC., LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE LA SOURCE ENR.)	1 100
GALERIE DU LIVRE (VAL D'OR) INC., LA	1 250
GIASSON, SYLVIANE (GALERIE DU LIVRE ENR.)	1 100
GLOBE TROTTER 2000 INC. (ULYSSE, LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT (1997) INC. (CHICOUTIMI) (ARCHAMBAULT, LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT (1997) INC. (SAINTE-FOY) (ARCHAMBAULT, LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT (1997) INC. (SHERBROOKE) (ARCHAMBAULT, LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE)	950
HIBOU-COUP INC., L'	1 250
LIBRAIRIE A À Z INC.	1 250
LIBRAIRIE A. L'ÉCUYER INC.	950
LIBRAIRIE ALPHA INC.	1 400
LIBRAIRIE AU POINT INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION)	950
LIBRAIRIE BLAIS INC.	1 250
LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE	1 250
LIBRAIRIE CHARBOURG INC.	1 100
LIBRAIRIE DE LA CHAUDIÈRE INC., LA	1 100
LIBRAIRIE DU NORD INC.	1 250
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. - GATINEAU	950
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. - HULL	950
LIBRAIRIE GARNEAU INC. (LIBRAIRIE - GATINEAU)	950
LIBRAIRIE GARNEAU INC. (LIBRAIRIE - QUÉBEC)	1 100
LIBRAIRIE GARNEAU INC. (LIBRAIRIE - SAINTE-FOY)	1 100
LIBRAIRIE GARNEAU INC. (LIBRAIRIE - SHERBROOKE)	950
LIBRAIRIE GARNEAU INC. (LIBRAIRIE - VICTORIAVILLE)	950
LIBRAIRIE GÉNÉRALE FRANÇAISE (D.O.) INC.	1 100
LIBRAIRIE H. FOURNIER INC.	1 100
LIBRAIRIE JACLO INC.	950
LIBRAIRIE LA LIBERTÉ INC.	1 100
LIBRAIRIE L'ALPHABET INC.	1 250
LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.	1 100
LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.	1 100
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	1 100
LIBRAIRIE MARIE-LAURA INC., LA	1 100
LIBRAIRIE MORENCY	1 100
LIBRAIRIE RÉGIONALE (1982) INC.	1 100
LIBRAIRIE TABACADO INC.	1 400
LIBRAIRIE TOME UN INC.	1 100
LIBRAIRIE VAUGEOIS INC., LA	1 100
LIBRAIRIES DU CENTRE DU QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE SAINT-JEAN ENR. - VICTORIAVILLE)	950
MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE	950
PAPETERIE COMMERCIALE DE VAL-D'OR INC. (LIBRAIRIE QUERBES)	1 250
PROCURE DE JONQUIÈRE LTÉE	1 100
RÉFLEXION I.D. INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION I. D. INC.)	950
SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC. (LIBRAIRIE SERVIDEC)	1 250
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	1 100
	82 300

Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art

VOLET 1
AIDE À LA PRODUCTION ET À LA COMMERCIALISATION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	$
9008-5077 QUÉBEC INC. (FEU VERRE)	8 000
9076-4903 QUÉBEC INC. (CONCEPTION CUIR)	4 000
ANDRUS, BRUNO	643
ANTOINE, NATHALIE (POTERIE MANU REVA)	3 000
ARTISANS DU SABLE INC., LES	2 862
BOUCHARD, LISE	1 290
BOUGIES D'ART	3 620
BOUSQUET, LOUISE	4 200
BRADET, JACQUES	4 500
BURHAM, OLIVIER (FORGE D'OLL)	2 000
CARIGNAN ÉBÉNISTE INC.	3 000
CHANSIGAUD, JEAN-PIERRE	600

CHAYER, MICHEL (DESIGN + 1 INC.)	1 500
CHOQUET, LORRAINE (LORRAINE CHOQUET RELIURE)	4 000
CLARIZIO, CAMILLA	3 000
COLLECTIONS GIRARDIN INC.	2 000
COPE, MITSURU	1 500
COSSETTE, GENEVIÈVE	2 000
CÔTÉ, MARC	1 500
CRÉATIONS FRANCINE DESMARAIS INC., LES	3 500
DAIGLE, CAROLINE	2 000
DAMES DE SOIE INC., LES	1 000
DANIELLE NAULT DESIGNER INC.	4 000
GILBERT, CHANTAL	3 000
GIRARD, PATRICK (GIRARD PATRICK TECHNICIEN VERRIER)	8 000
GOTTOT, MÉLANIE	2 315
GOUDREAU, MARCEL	2 000
HAWKES, CYNTHIA MICHELLE	1 500
JEFFREY, MARTHE	200
LAHAYE, DENYSE	2 000
LANGLOIS, ROBERT (LILIUM JOAILLERIE)	1 000
LARKIN, LUCIE (ÉBÉNISTERIE AU COEUR DE L'ARBRE ENR.)	5 000
LÉGER, JEAN-PIERRE	1 500
LEMIEUX-BÉRUBÉ, LOUISE	10 000
LISE FORTIN DESIGNER MANUFACTURIER INC.	2 000
LUPIEN, SYLVIE	3 307
MARANDA, DOMINIQUE	3 000
MARANDA, OLIVIER	8 000
MICHAUD, DENYS	3 000
PAINCHAUD, FRANCE (ÉMERANCE)	2 000
POIRIER, GERMAIN ET LABERGE, CHRISTINE (EN 3 DIMENSIONS ENR.)	2 000
POISSANT, GILBERT (GILBERT POISSANT CÉRAMISTE ENR.)	2 000
POULIN, JOSÉE ET CHABOT, CAROLINE	2 000
PROTEAU, MARTIN	796
RELIURE D'ART LA TRANCHEFILE DU VIEUX MONTRÉAL INC.	5 000
ROBERT, YVON ET JONES, ANN	2 000
ROUSSEAU-VERMETTE, MARIETTE	2 817
SAFRAN DESIGN INC.	2 293
SAINT-GELAIS, MARIE-PAULE (UNE TUILE À LA FOIS)	2 000
SALIOU, FRANÇOISE (LA PIERRE DE LUNE)	4 500
SEMPOL, GÉRALDINE	2 000
THÉRIAULT, CAROLINE (VERRE SOUFFLÉ IN VITRO)	3 500
THÉRIEN, MARTINE	2 380
THIBODEAU, LOUIS	5 000
THIERRY, ANDRÉ	3 000
TREMBLAY, JONATHAN (ATELIER LA PARURE)	5 000
TRIFAC INC.	9 000
VATBLÉ, PATRICK	1 000
	177 823

VOLET 2
AIDE AUX PROJETS STRUCTURANTS

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	$
164677 CANADA INC. (GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART)	3 485
ARTISTES DANS LEUR MILIEU	4 000
COOPÉRATIVE D'ARTISANAT L'EMPREINTE DE MONTRÉAL	3 000
CORPORATION DES MÉTIERS D'ART EN CHARLEVOIX	10 000
GROUPE DES ARTISANS, LE	15 000
SALON INTERNATIONAL DU DESIGN INTÉRIEUR DE MONTRÉAL INC. (SIDIM)	15 000
TOURNÉE DES 20, LA	2 400
VERRIERS DU MONT SAINT-HILAIRE, LES	10 000
	62 885

Programme d'aide aux écoles-ateliers

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CENTRE DE CÉRAMIQUE-POTERIE BONSECOURS INC.	47 500
CENTRE DE CÉRAMIQUE-POTERIE BONSECOURS INC.	47 500
CENTRE DE FORMATION ET DE CONSULTATION EN MÉTIERS D'ART-CÉGEP DE LIMOILOU	25 000
CENTRE DE FORMATION TEXTILE ET RELIURE, EST DU QUÉBEC	44 000
CENTRE DE FORMATION TEXTILE ET RELIURE, EST DU QUÉBEC	20 000
CENTRE DE FORMATION TEXTILE ET RELIURE, EST DU QUÉBEC	24 000
CENTRE DE FORMATION TEXTILE ET RELIURE, EST DU QUÉBEC	30 000
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL	47 500
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL	47 500
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL	5 000
CENTRE DES MÉTIERS DU CUIR DE MONTRÉAL	45 000
CENTRE DES MÉTIERS DU CUIR DE MONTRÉAL	45 000
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	52 500
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	52 500
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	15 000
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	26 000
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE	47 500
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE	47 500
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE	5 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE MONTRÉAL (E.J.M.)	50 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE MONTRÉAL (E.J.M.)	50 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC	44 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC	44 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	44 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	44 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	6 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	50 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	47 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	39 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	20 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	20 000
INSTITUT QUÉBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE	39 000
INSTITUT QUÉBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE	39 000
INSTITUT QUÉBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE	7 000
MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC	17 000
	1 234 000

Programme d'aide aux salons régionaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	4 900
CORPORATION DES MÉTIERS D'ART DU LAC-SAINT-JEAN	15 000
CORPORATION MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC EN ESTRIE INC.	15 000
	34 900

Programme d'aide aux événements

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DE L'INDUSTRIE DE L'HUMOUR (A.P.I.H.) ET GALA DE L'HUMOUR	50 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES	50 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	10 000
	110 000

Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE (A.D.E.L.F.) INC.	20 000
ASSOCIATION DES ÉDITEURS ANGLOPHONES DU QUÉBEC	14 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	38 055
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	34 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	50 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES	8 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES	28 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	169 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SALONS DU LIVRE	25 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SALONS DU LIVRE	25 000
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC	826 000
EN PISTE REGROUPEMENT DES ARTS DU CIRQUE	50 000
SOPREF, SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE LA RELÈVE MUSICALE DE L'ESPACE FRANCOPHONE	23 000
	1 310 055

Programme d'aide aux événements nationaux et internationaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
COUP DE COEUR FRANCOPHONE	65 000
FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC INC.	450 000
FESTIVAL JUSTE POUR RIRE	250 000
FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY INC., LE	65 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC., LE	300 000
PRODUCTIONS POLLIWOG	10 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC., LE	125 000
FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL INC., LES	200 000
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN	35 000
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN	5 000
	1 505 000

Programme d'aide à la production de titres multimédias

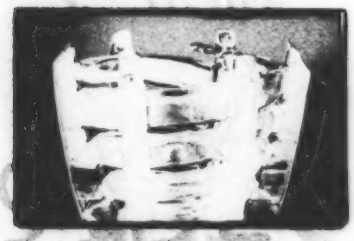
Nature de l'aide : aide remboursable

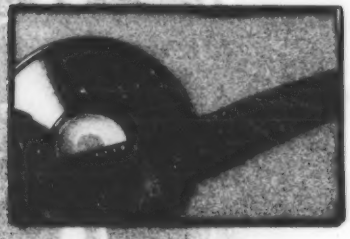
NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
INSULA MULTIMÉDIA INC.	UNE ŒUVRE, UN CHEF-D'ŒUVRE MAIS PAS UN HORS-D'ŒUVRE	30 000
KAOMAX INTERACTIF INC.	ABC + L'ABC JUNIOR DU SPORT, L'	149 990
PASSEPORT MULTIMÉDIA	CD DJ-MIX	40 000
PERFORMARTS	AIDE 1999-2000	15 000
PRODUCTIONS IMPEX INC., LES	SAINT-LAURENT: LE MAGNIFIQUE, LE	37 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	TEMPS DE L'AMOUR, LE	52 500
STUDIO DYAD DIGITAL INC.	DUELMAZE	95 000
		419 490

Annexe 3

Rapport d'activités
1999-2000

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (Sodexport)





La culture, une passion qui se développe.

Sodec

Québec

SOMMAIRE

Volet 1 : Sodexport – Entreprise 2
Volet 2 : Sodexport – Projet 3
Volet 3.1 : Présence collective dans les marchés et foires 3
Volet 3.2 : Activités de rayonnement culturel 4

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (Sodexport)

VOLET 1
SODEXPORT – ENTREPRISE

Nature de l'aide : subvention ou aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
2691761 CANADA INC. (CRÉATIONS NOLA)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	20 000
80799 CANADA LTÉE (OPTION ART)	MARCHÉ AMÉRICAIN	25 000
9021-3109 QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	20 000
9022-8479 QUÉBEC INC. (MAÎTRES DE L'ÉTAIN, LES)	EXPORTATIONS HORS QUÉBEC	22 000
9052-2277 QUÉBEC INC. (BIDULE)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ HORS QUÉBEC	32 000
ATELIER BERNARD CHAUDRON INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	7 500
AVECOM DISTRIBUTION INC.	DISTRIBUTION INTERNATIONALE	30 000
BOUSQUET, LOUISE	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	7 500
CITÉ-AMÉRIQUE INTERNATIONAL INC. (CITÉ-AMÉRIQUE INC.)	EXPORTATION SÉRIES TÉLÉVISÉES	50 000
COLLECTIONS GIRARDIN INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ HORS QUÉBEC	4 000
CRÉATIONS FRANCINE DESMARAIS INC., LES	MARCHÉ INTERNATIONAL	40 000
DENEAU, NICOLE (NIKIMONO)	MARCHÉ INTERNATIONAL	12 500
DISTRACTION JEUX, DIVERTISSEMENT ET FORMATS RGBL INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	50 000
DM DIFFUSION MULTIMÉDIA INC.	MARCHÉ AMÉRICAIN	50 000
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ EUROPÉEN	28 000
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	25 000
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS	25 000
ÉDITIONS XYZ	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ CANADIEN	10 000
EXPLORATION ÉLECTRONIQUE DU MONDE MUSICAL INC. (EWORLDMUSIC EXPLORATION INC.)	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	20 000
EXPORTLIVRE INC.	OPÉRATIONS SUR LE MARCHÉ FRANÇAIS	50 000
FESTIVAL JUSTE POUR RIRE	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
FILMS ROZON INC., LES	EXPORTATIONS FRANCE, SUISSE ET BELGIQUE	50 000
GROUPE FAIR-PLAY INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	35 000
GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	50 000
JEAN-LUC BOUDREAU FACTEUR DE FLÛTES INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	24 000
LATITUDE 45/ARTS PROMOTION INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	25 200
LB SCULPTURES DE MARBRE INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS ÉTRANGERS	30 000
LÉONARD, LINDA (ZUT DESIGN)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS CANADIEN ET AMÉRICAIN	20 000
LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.	STRUCTURE DE DISTRIBUTION EN EUROPE	50 000
LISE FORTIN DESIGNER MANUFACTURIER INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	35 000
PRODUCTIONS MUSICALES DARKHORSE INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ HORS QUÉBEC	10 000
TRIFAC INC.	EXPORTATION URNES FUNÉRAIRES MINIATURES EN BRONZE	20 000
VAIDIE, ALAIN (ATELIER V)	SALONS PHILADELPHIE ET TORONTO AVEC CHAMKO, NATACHA FAISANT AFFAIRES SOUS LA RAISON SOCIALE CHAMKO ENR.	16 000
VERRE COULÉ DU QUÉBEC INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	7 500
		1 051 200

VOLET 2
SODEXPORT – PROJET

Nature de l'aide : subvention ou aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	OBJET	$
ASSOCIATION DES PRODUCTEURS EN MULTIMÉDIA DU QUÉBEC	PROJET L'ESPACE MULTIMÉDIA QUÉBEC	15 000
CITÉ-AMÉRIQUE INTERNATIONAL INC. (CITÉ-AMÉRIQUE INC.)	LANCEMENT EN FRANCE DU FILM EMPORTE-MOI	3 500
COLLECTIONS GIRARDIN INC.	OUTIL PROMOTIONNEL	3 000
CÔTÉ, DENIS (PRODUCTIONS DU NIHIL, LES)	OLD FASHION WALTZ/FESTIVAL DU FILM DE L'ATLANTIQUE	650
CRÉATION OSMOSE	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	10 000
CYBER GÉNÉRATION INC.	WINTER MUSIC CONFERENCE/MIAMI	5 000
DESAULNIERS, MICHELLE	CONFÉRENCE INPUT	2 500
DIAGRAM ART	GALERIE-BOUTIQUE/PHILADELPHIE	25 000
ÉDITIONS BERGER A.C. INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	10 000
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	SOIRÉE DE POÉSIE/PARIS	5 000
ÉDITIONS L'ARTICHAUT INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	25 000
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC.	LES 400 COUPS/FRANCE	25 000
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC.	REGROUPEMENT AU FESTIVAL DE LA BANDE DESSINÉE D'ANGOULÊME	10 475
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART (FIFA)	ANTHOLOGY FILM ARCHIVES (AFA)/NEW YORK	750
FILM ARTÉSIEN	LA BAGUE/26e FESTIVAL DE FIGUEIRA DA FOZ/PORTUGAL	800
GESTION SON IMAGE INC. (GSI MUSIQUE)	BORI/FESTIVAL DES JEUX DE CASTRUMS 1999	9 500
GUY CLOUTIER COMMUNICATIONS INC.	LMDS EN EUROPE	25 000
IDNA MULTIMÉDIA INC.	DÉVELOPPEMENT D'ALLIANCES STRATÉGIQUES ET EXPORTATION EN ARABIE	15 000
J.M. FILMS INC.	LES MOTS MAGIQUES/ASPEN SHORTFEST, COLORADO	1 000
MERCIER, RÉJANE (ATELIER RÉJANE MERCIER)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ AMÉRICAIN	5 000
MOTION INTERNATIONAL INC.	RIOPELLE AU CENTRE CULTUREL CANADIEN À PARIS	1 046
PARENTEAU, PATRICK	LA SAGA D'ÉRIC LE ROUGE/MANNHEIM MEETINGS 1999	800
PERRIER, BRIGITTE	ONE OF A KIND/TORONTO	3 000
PRODUCTION PASCALE GRAHAM	ÉRIC LONGSWORTH/LA MAROQUINERIE	2 415
PRODUCTIONS ARS MUSICA INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	3 000
PRODUCTIONS BROUILLÉ ET ASSOCIÉS INC.	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	10 000
PRODUCTIONS C.D. MED INC.	SENTINELLE/COMPÉTITION OFFICIELLE FESTIVAL DE BERLIN	830
PRODUCTIONS J INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	20 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	MEG PARIS	15 000
PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES	MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE/MIX MOVE 99	1 995
PRODUCTIONS JEUX DE MOTS INC., LES	MISE EN MARCHÉ DE MATÉRIEL DIDACTIQUE QUÉBÉCOIS EN FRANCE	3 239
PRODUCTIONS LAGAUCHET INC., LES	SEMAINE QUÉBÉCOISE CULTURELLE À MONTGERON/FRANCE	950
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	SHOWCASE DE LA BOTTINE SOURIANTE/MIDEM 2000	5 000
PRODUCTIONS MULTI-CULTURE INC., LES	PATRICK BERNHARDT/EUROPE	10 000
PRODUCTIONS ROMARTIS, LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	20 000
RIVARD, JACQUES (ATELIER VERTIGE)	SALONS DU CADEAU/PENNSYLVANIE ET MASSACHUSSETS	5 000
ROY, JEAN-LOUIS (PARTENARIAT INTERNATIONAL JEAN-LOUIS ROY)	VIA L'AFRIQUE	25 000
TARDIF, ÉRIC	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN	3 000
TESSIER, ÉRIC	VIENS DEHORS/COMPÉTITION OFFICIELLE CINÉMA JOVE DE VALENCIA	1 700
THORNE, RICHARD LINCOLN (FADE TO BLACK ALLIANCE)	INDEPENDANT FILM CELEBRATION	1 000
XID CRÉATIVE INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ AMÉRICAIN	6 000
		336 150

VOLET 3.1
PRÉSENCE COLLECTIVE DANS LES MARCHÉS ET FOIRES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	PROTOCOLE 1999-2000	135 000
BUREAU D'EXPORTATION - MÉTIERS D'ART QUÉBEC	FOIRE DE FLORENCE	30 000
BUREAU D'EXPORTATION - MÉTIERS D'ART QUÉBEC	PROTOCOLE 1999-2000	125 000
HORIZON QUÉBEC	AVANCE SUR PROTOCOLE 1999-2000	50 000
HORIZON QUÉBEC	PROTOCOLE 1999-2000	400 000
QUÉBEC ÉDITION	PROTOCOLE 1999-2000	512 000
	MARCHÉ ET FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE CANNES 1999	142 136
	MILIA 2000	184 237
		1 578 373

ACTIVITÉS DE RAYONNEMENT CULTUREL

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
CAUCUS CANADIEN DE LA VIDÉO ET DU CINÉMA INDÉPENDANTS	HOT DOCS 2000	2 500
CORPORATION CULTURELLE DES ÎLES	FOIRE INTERNATIONALE DE CAEN	4 230
COUP DE COEUR FRANCOPHONE	DIFFUSION EN EUROPE	25 000
ÉDITIONS DU SILENCE INC., LES	ANTHOLOGIE DE LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE EN LANGUE ALLEMANDE	12 000
LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.	OPÉRATIONS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN	50 000
MARCHÉ INTERNATIONAL DU FILM, DE LA TÉLÉVISION ET DE LA VIDÉO DE MONTRÉAL	ÉDITION 1999	25 000
MARTIN, ALEXIS	ÉCRANS NOIRS DU CINÉMA FRANCOPHONE	1 347
MEG : LE MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE INC., LE	VOLETS LONDRES, PARIS, BERLIN, LISBONNE, PRAGUE, BUDAPEST, BARCELONE	40 000
PRODUCTION MARC TRUDEAU INC.	CINÉMA DU QUÉBEC/LE MAGAZINE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, SÉRIE II	25 000
PRODUCTION MARC TRUDEAU INC.	MAGAZINE TÉLÉVISUEL HEBDOMADAIRE SUR TV5	25 000
QUÉBEC ÉDITION	SALON DU LIVRE DE PARIS/MARS 1999	25 000
	ATELIERS DU COFINANCEMENT, QUÉBEC MARS 2000	66 066
	CANAL + MULTIMÉDIA/CINÉMASCOPE 99	31 302
	CINÉMA DU QUÉBEC À PARIS 1999	96 973
	CONGRÈS DE TOURS	2 500
	EXPÉDITIONS DANS DIVERS FESTIVALS 1999-2000	4 774
	FESTIVAL CANADIEN DES FILMS DU MONDE ET MARCHÉ	9 770
	FESTIVAL DU COURT MÉTRAGE DE CLERMONT-FERRAND 2000	12 028
	FESTIVAL DU DOCUMENTAIRE DE NYON	3 817
	FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE 1999/NAMUR	23 186
	FOCUS 10:00:00:00	7 787
	MATÉRIEL DE PROMOTION 1999-2000	3 896
	MERCAT DE MÚSICA DE VIC 1999	6 550
	MISSION EN AMÉRIQUE DU SUD	9 914
	PRINTEMPS DU QUÉBEC/BOURGES/CAHORS	16 575
	SEMAINE DE CINÉMA QUÉBÉCOIS À BARCELONE ET ACTIVITÉS EN AMÉRIQUE LATINE	283
	ACCUEIL PROTOCOLAIRE	10 079
		540 575